Организация Объединенных Наций A/59/PV.107

Генеральная Ассамблея

Пятьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

107-е пленарное заседание
Понедельник, 27 июня 2005 года, 15 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Пинг . . . . . (Габон)

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 84 повестки дня (*продолжение*)

Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития и осуществление ее решений: диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития в Генеральной Ассамблее

Доклады Генерального секретаря (A/59/800 и A/59/822)

Записки Генерального секретаря (A/59/826 и A/59/850)

Краткий отчет Председателя Экономического и Социального Совета (A/59/823)

Записка Секретариата (A/59/855)

Конференционный рабочий документ (A/59/CRP. 6)

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово министру Департамента премьер-министра Малайзии Его Превосходительству датуку Мустафе Мухамеду.

Г-н Мухамед (Малайзия) (*говорит по-английски*): Я отмечаю, что на этом заседании в рамках второго диалога по вопросу о финансировании развития присутствует дух оптимизма. Я также отмечаю достигнутый после Монтеррейского консенсуса прогресс в продвижении вперед к достижению наших целей в области развития.

В частности, решение «большой восьмерки» об отмене задолженности и достижение пятью странами показателя в 0,7 процента валового национального продукта, выделяемого на официальную помощь в целях развития (ОПР), достойно похвал. У стран — членов Организации налицо твердая приверженность осуществлению и достижению целей, определенных в Декларации тысячелетия, которая еще больше укрепилась за период, прошедший с момента принятия их в 2000 году. Во всем этом Организация Объединенных Наций играет важную роль. Организация Объединенных Наций сохраняет свою актуальность, и многие страны с надеждой смотрят на нее, ожидая, что она сыграет свою роль в проведении регулярных обзоров о ходе осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Моя страна хотела бы, чтобы Организация Объединенных Наций и в дальнейшем играла активную роль в укреплении этого глобального партнерства в целях развития и координации глобальных усилий по ликвидации нищеты и содействию развитию человеческого потенциала. Сейчас, когда

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

05-39920 (R)

0539920

мы приветствуем инициативы, выдвинутые Организацией Объединенных Наций и странами-донорами, развивающиеся страны должны проявить волю и мужество в деле строительства своих собственных потенциалов. Наши собственные инициативы по благому управлению, ликвидации коррупции, обеспечению транспарентности и стабильности институтов играют важную роль в достижении наших целей в области развития. Замены всему этому быть не может.

Два года спустя после Монтеррейского саммита по-прежнему ясно, что нехватка финансовых ресурсов блокирует усилия многих развивающиеся стран по достижению целей развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Этот диалог высокого уровня подчеркивает важность поддержания и укрепления партнерства между развитыми и развивающимися странами в достижении целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия.

Мое правительство считает нищету одним из очень серьезных препятствий на пути развития человеческого потенциала. За последние пять лет показатель нищеты в Малайзии существенно снизился. В 1970 году около половины наших семей жили за чертой бедности. В настоящее время этот показатель сократился до 5 процентов. Хотя мы уже достигли целей в отношении борьбы с нищетой, определенных в Декларации тысячелетия в области развития, — по сути, мы уже достигли почти всех показателей, установленных в Декларации тысячелетия в области развития, кроме одного, — мы приняли решение, что к концу десятилетия в стране не должно быть крайней нищеты. Это цель, достичь которую мы пообещали нашему народу, и для этого мы намерены приложить все наши силы.

В развивающихся странах активный и энергичный частный сектор может содействовать устойчивому росту и развитию. Начиная с середины 80-х годов мое правительство предпринимает согласованные усилия по уменьшению вмешательства государств в экономику и по ее либерализации. Также энергично проводится политика приватизации. Малазийская концепция акционерного общества была создана для обеспечения тесного сотрудничества между государственным и частным секторами. Во все больше степени ориентированная на частный сектор экономика ведет к расширению рамок развития государства, укреплению потенциала государства в плане адаптации и осуществления перемен, повышению эффективности и производительности более стремительными темпами и повышению национальной конкурентоспособности в целом.

Решение проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в процессе интеграции в международную торговую систему, зависит прежде всего от их способности в полном объеме и активно участвовать в многосторонней торговой системе. В этой связи Малайзия хотела бы, чтобы Всемирная торговая организация активно занималась решением вопросов, касающихся торговли, которые занимают законное место в системе многосторонних торговых правил. Перекрестные факторы, такие, как тенденция увязывать выход на рынки с программами помощи и увязывать стандарты занятости, права человека и экологию с торговыми санкциями во имя согласования, необходимо нейтрализовать. Поэтому крайне важно, чтобы дисбалансам и перекосам — в том числе невыполнению имеющихся обязательств со стороны развитых стран в таких областях, как производство текстиля и сельское хозяйство; отсутствию доступа на рынок; недостаточно эффективному применению положений о специальном и дифференцированном подходе — было уделено первостепенное внимание.

Многие развивающиеся страны, включая Малайзию, все активнее интегрируются в глобальную экономику. Опираясь на свой собственный опыт, мы осознали необходимость укрепления мощи страны перед лицом внешних потрясений. В этой связи мы ввели осторожные правила в отношении банковского и финансового секторов. Кроме того, мы считаем также необходимым, чтобы странам была предоставлена возможность проявлять больше гибкости при внедрении новаторских мер, способных смягчить их пагубные последствия для экономики. Международным финансовым институтам следует активнее работать с целью эффективного рассмотрения ключевых факторов, которые могут вызывать нестабильность. Чтобы предотвратить будущие кризисы, необходимо безотлагательно активизировать усилия, которые уже прилагаются в международных финансовых институтах.

Помимо борьбы с нищетой, также важно создать адекватную инфраструктуру для содействия развитию. Однако стоимость создания инфраструктуры очень высока, и большинство бедных стран не могут себе этого позволить. Нынешние источники

финансирования неадекватны. В этой связи необходимо серьезно рассмотреть вопрос о возможности создания специализированного пула международного финансирования для развития инфраструктуры в развивающихся странах.

Усилиям, направленным на смягчение проблем с финансированием в целях развития, например, с помощью сотрудничества в рамках «Юг-Юг», должна оказываться решительная поддержка. Сотрудничество «Юг-Юг» стало действительно эффективным инструментом укрепления партнерства и коллективной опоры на собственные силы среди развивающихся стран через поставки соответствующей технологии и обмен знаниями и опытом для решения вопросов развития, связанных с нищетой, распределением доходов, в таких областях, как здравоохранение, образование, торговля и инвестирование. Моя страна полностью привержена оказанию помощи другим развивающимся странам на основе обмена опытом в области развития и в целях искоренения нищеты, хотя и в скромных масштабах, на основе нашей собственной программы двустороннего сотрудничества — Малазийской программы технического сотрудничества.

Малайзия также считает, что мобилизация международных потоков частного капитала может способствовать экономическому росту и процветанию. В этой связи необходимо справедливое управление частными потоками для обеспечения того, чтобы нарождающимся национальным промышленности и бизнесу было предоставлено достаточно времени для того, чтобы созреть и не стать жертвой несправедливой конкуренцией. Кроме того, иностранным инвесторам надо также инициировать и подпитывать развитие производителей стран-хозяев. Местным малым предприятиям и предприятиям среднего масштаба следует объединиться и установить реальные взаимоотношения с многонациональными корпорациями, с тем чтобы они могли иметь долю благ, обеспечивая необходимые и качественные вклады и компоненты.

Несмотря на наши достижения и взятые на сегодня обязательства, сейчас назрела необходимость сохранить достигнутый прогресс. Благоприятные международные экономические условия также важны для достижения целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Мы надеемся на то, что развитые страны скоординируют свою экономическую политику таким образом, чтобы это привело к созданию стабильных макроэкономических условий и чтобы благами роста воспользовались и развивающиеся страны. Следует отреагировать на угрозу экономической стабильности, вызываемой нестабильными потоками капитала, глобальными дисбалансами и высокими ценами на нефть.

Этот Диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития должен укрепить и обновить нашу приверженность достижению целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, по искоренению нищеты и обеспечению устойчивого развития и процветания для всего человечества. Я надеюсь, что когда в сентябре будет созвано пленарное заседание высокого уровня, мы можем ожидать не только подтверждения приверженности искоренению нищеты и достижению целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия, но твердых обязательств со стороны стран-доноров по официальной помощи в целях развития и торговле. Развивающиеся страны должны сделать то, чего от них ждут. За развитие несут ответственность все. Давайте молиться, чтобы наша цель обеспечения достойной жизни для всех стала реальностью. Мы будем и впредь связывать большие надежды с системой Организации Объединенных Наций, способствующей этому глобальному партнерству и развитию и прогрессу человечества.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово министру финансов Эритреи г-ну Берхане Абрехе.

Г-н Абрехе (Эритрея) (*говорит по-английски*): Цели в области развития, поставленные в Декларации тысячелетия, представляют собой консенсус между государствами, включая и мое, по главному вопросу повестки дня в области развития. Основной из целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, является искоренение или уменьшение нищеты, что представляет собой одну из ключевых проблем человечества в наше время. В этих целях открыто признается, что крайняя нищета, лишения и маргинализация народов повсюду в мире не только не имеют оправдания, но что они также способны разжигать конфликты, вести к злоупотреблению прав человека и глобальной нестабильности.

Слишком много стран к югу от Сахару переживают разрушительные конфликты или только вы-

ходят из них. Эритрея знакома с такой реальностью. Обретя независимость в 1991 году, мы унаследовали разрушенную экономику и инфраструктуру, коррумпированные и неэффективно действующие институты, значительное число населения, находившегося в изгнании, и пустую казну.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), являются общим делом, для продвижения вперед которого развитые и развивающиеся страны сформировали новые отношения партнерства, с тем чтобы, в частности, к 2015 году сократить наполовину число людей, живущих в условиях нищеты и голода. Одной из составляющих этого нового партнерства является Монтеррейский консенсус. Сейчас позвольте мне кратко рассказать о ходе реализации ЦРДТ в Эритрее.

Мы приступили к подготовке нашего доклада в апреле 2004 года, и в данный момент он находится на этапе завершения. Правительство работает в тесном сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций при подготовке этого доклада. Мне приятно сообщить, что Эритрея, как предполагается, достигнет большинства поставленных целей к 2015 году. Однако мы осознаем, что этот факт не является основанием для торжества по трем причинам. Во-первых, Эритрея отстает в двух основных областях, а именно в ликвидации крайней нищеты и обеспечении всеобщего начального образования. Во-вторых, достигнуто общее понимание в отношении того, что даже, если ЦРДТ будут полностью реализованы, они являются лишь минимальными показателями, а не вершиной полного развития. В-третьих, план действий Эритреи на период до 2015 года был подготовлен на основе некоторых главных положений, включая урегулирование сложившейся в стране нестабильной ситуации, которую можно назвать ситуацией «между войной и миром»; отсутствие засухи; стремительный экономический рост и выполнение финансовых обязательств нашими партнерами в области развития, о которых идет речь в Монтеррейском консенсусе.

Мы считаем, что ход реализации ЦРДТ в Эритрее указывает на то, что даже при наличии скромных ресурсов страны могут добиваться прогресса в усилиях по достижению этих целей при условии, если они осуществляют правильные стратегии и если их правительства привержены идеалам национального развития.

Со стратегической точки зрения правительство Эритреи приняло следующие принципы в целях осуществления политики ликвидации нищеты, которая включает следующие меры: содействие широкому устойчивому экономическому росту посредством создания условий для конкуренции, в которых процветают эффективно действующие и ориентированные на экспорт частные фирмы; совершенствование навыков и повышение благосостояния эритрейского народа благодаря направлению инвестиций на цели образования, создания потенциала и институтов, обеспечения питанием, предоставления медицинского обслуживания, обеспечения водой и создания системы санитарии; уделение особого внимания ликвидации нищеты в сельских районах на основе капиталовложений в инфраструктуру сельских районов, сельское хозяйство, животноводство и управление пастбищным хозяйством; осуществление политики нетерпимости в отношении коррупции в органах управления как государственным, так и частным сектором; и обеспечение благого управления.

Осуществляемые моим правительством стратегии и политика приносят плоды. С 1991 года, когда мы обрели независимость, мы занимаемся восстановлением пострадавших в результате войны секторов экономики, таких как транспорт и связь. В стране создана правовая, социальная и организационная основа для обеспечения стремительного экономического, социального, культурного и политического развития. В соответствии с нашей политикой преодоления разрыва между городом и деревней правительство направляет крупные капиталовложения на цели развития сельских школ, систем здравоохранения, водоснабжения и санитарии и строительство сельских дорог. Частный сектор финансирует развитие услуг, строительство и отрасли промышленности, основанные на ресурсах. Благодаря этому Эритрея встала на многообещающий путь экономического прогресса. За период 1992–1997 годов темпы экономического роста составили в среднем 7,4 процента в год, а уровень инфляции сохранялся на уровне ниже 5 процентов. Эритрея также накопила резервные фонды, которые покрывают импортные расходы в течение семи месяцев. Кроме того, доступ сельского населения Эритреи к

основным социальным услугам приближается к уровню городского населения.

Однако, несмотря на многообещающее начало экономической деятельности и общее развитие в период после обретения нами независимости, сегодня моя страна сталкивается с серьезными проблемами на многих направлениях. Почему Эритрея сталкивается с этими проблемами, не является тайной. В течение трех лет — с 1998 года по 2000 год — стране пришлось защищать свои границы и отстаивать свой суверенитет в результате постоянных широкомасштабных вторжений, совершаемых Эфиопией. Возможно, более существенный ущерб, чем сама война, нанес нам отказ Эфиопии выполнить заключительное и имеющее обязательную юридическую силу решение Комиссии по установлению границы и нежелание международного сообщества обеспечить выполнение этого решения. Как и многие другие страны континента, мы в последние пять лет оказались в сложных погодных условиях — мы испытывали засуху в течение трех лет и отсутствие достаточных осадков в течение двух лет. Эритрея также испытывает огромные трудности в результате резкого роста цен на нефть.

Цель моего выступления — обратиться к нашим партнерам по развитию с просьбой оценить нашу ситуацию и приоритетные задачи, которые вытекают из нее. По мере того, как наименее развитые страны стремятся достичь ЦРДТ, наши партнеры из промышленно развитых стран действуют исходя из политических соображений, когда принимают решения о финансировании развития. Даже несмотря на недавнее заявление о списании задолженности 18 бедных стран с крупной задолженностью, которое является хорошей новостью, в результате принятого решения, однако, возникают вопросы об объективности и справедливости. Почему программа списания задолженности не охватывает те страны, которые являются наиболее уязвимыми по любым стандартам уязвимости?

В заключение, я хотел бы заверить Ассамблею в том, что Эритрея преисполнена решимости осуществлять меры, необходимые для достижения ЦРДТ. В этой работе Эритрея просит своих партнеров по развитию не только предоставить финансовые средства на цели развития, но, что еще более важно, обеспечить мир и стабильность в нашем регионе. Мир, стабильность и безопасность имеют решающее значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и развития в целом.

Правительство моей страны еще раз призывает международное сообщество добиваться от правительства Эфиопии скорейшего выполнения заключительного и имеющего обязательную юридическую силу решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией, принятого 13 апреля 2002 года. Эфиопия должна выполнить свое обязательство, принятое в соответствии с договором, который она подписала с целью урегулирования пограничного конфликта со своим соседом Эритреей.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово члену парламента, министру промышленности и торговли Объединенной Республики Танзания Его Превосходительству Достопочтимому Джуме Нгасонгве.

Г-н Нгасонгва (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы присоединиться к заявлению, с которым выступил государственный министр Ямайки от имени Группы 77 и Китая.

Монтеррейская конференция была созвана для решения проблем финансирования развития, а также в целях мобилизации финансовых ресурсов и повышения эффективности их использования в интересах достижения решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций. Среди прочего, эти меры будут содействовать ликвидации нищеты, улучшению социальных условий, охране окружающей среды и обеспечению устойчивого экономического роста и развития. В Монтеррее было сформировано новое глобальное партнерство между развитыми и развивающимися странами, частным сектором и гражданским обществом, благодаря которому наши обязательства воплотятся в конкретные действия.

Что касается мобилизации внутренних ресурсов, мое правительство продолжает осуществлять национальные стратегии и заниматься упорядочиванием процесса сбора средств для улучшения бюджетно-финансового управления государственными ресурсами в социальном секторе и для содействия развитию государственного и частного сектора, что будет способствовать долгосрочному экономическому росту, созданию рабочих мест и ликвидации нищеты. Мы осуществляем необходимые ре-

формы, вводим в действие новые институты, системы и процессы для реализации стратегии демократического благого управления, которая содержится в национальном плане управления. Мы также учредили комиссию по правам человека и благому управлению, которая является независимым органом, наделенным широким мандатом с целью поощрения и защиты прав человека и разработки стандартов благого управления в соответствии с Парижскими принципами.

Что касается коррупции, мы прилагаем систематические усилия по борьбе со всеми формами коррупции на основе национальной стратегии борьбы с коррупцией и с помощью плана действий исходя из убежденности в том, что таким образом мы будем иметь больше возможностей для мобилизации местных ресурсов, необходимых для удовлетворения общественных потребностей.

В результате проведения этих реформ и других макроэкономических реформ, таких как согласование и упрощение налоговой политики, эффективное управление налоговыми поступлениями и наращивание потенциала управления, доходы правительства возросли с 448,4 млрд. танзанийских шиллингов за период 1995–1996 годов до 1,740 млрд. танзанийских шиллингов за период 2004–2005 годов. Эта статистика отражает увеличение доходов более чем в четыре раза за десятилетний период.

Правительство проводит широкий круг реформ в области экономической политики и принимает меры, направленные прежде всего на упрочение финансовой политики, дальнейшее проведение осторожной валютной политики и поощрение условий, благоприятных для развития частного сектора и прямого иностранного инвестирования. Помимо того, мы сняли всякие ограничения с торговли, провели либерализацию рынков иностранной валюты и открыли наши внутренние рынки для международной конкуренции.

Заслугой Генерального секретаря является то, что он обратился к развивающимся странам, сталкивающимся с проблемой крайней нищеты, с призывом разработать и утвердить начать проводить и не позднее 2006 года в жизнь такие стратегии национального развития, которые были бы достаточно смелыми для того, чтобы с их помощью добиться к 2015 году поставленных в Декларации тысячелетия целей развития. Танзания отреагировала на этот призыв.

Мы не только утвердили такие амбициозные стратегии, но и находимся уже на полпути к достижению некоторых поставленных в Декларации тысячелетия целей развития, причем с большим опережением. Одним из таких достижений является всеобщее начальное образование. В 2000 году мы приняли Стратегический документ относительно уменьшения нищеты, который был претворен в жизнь в 2004 году. На основе этого документа в 2005 году правительство утвердило Национальную стратегию экономического роста и уменьшения нищеты на пятилетний срок — до 2010 года. Эта стратегия соответствует перспективе развития Танзании — Перспективе на 2025 год, — нацеленной на достижение более высоких темпов сбалансированного роста, более высокого уровня жизни, мира, стабильности и единства, благого правления, высококачественного просвещения и конкурентоспособности на международном уровне. Эта стратегия посвящена достижению целей развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, и нацелена на уменьшение нищеты и борьбу с голодом, болезнями, неграмотностью, ухудшением состояния окружающей среды и дискриминацией в отношении женщин. С учетом всего этого я убежден, что Танзания отвечает требованиям в отношении радикального увеличения в 2005 году объемов официальной помощи в целях ее развития, как то предлагается в докладах Генерального секретаря и профессора Джеффри Сакса.

Упроченное в Монтеррее единство цели и действий будет реализовано на практике только при наличии таких более широких партнерских отношений. Я хотел бы остановиться на ряде проблем, нуждающихся в пристальном внимании и согласованных действиях. Во-первых, уже пора было бы полностью достичь давно поставленной цели выделения на ОПР 0,7 процента валового национального продукта развитых стран — 0,15–0,2 процента для наименее развитых стран. Мы воздаем должное Государству Катар за сделанное им в ходе недавно завершившейся второй Встречи на высшем уровне стран Юга объявление о том, что оно будет выделять на помощь в целях развития 0,7 процента своего валового национального продукта начиная с 2006 года, и мы призываем те развивающиеся стра-

ны, которые в состоянии сделать это, последовать примеру Катара.

Во-вторых, надлежит выполнить обещание о предоставлении еще 50 млрд. долл. США, необходимых ежегодно развивающимся странам для достижения провозглашенных в Декларации тысячелетия целей развития.

В-третьих, одним из императивов является завершение посвященного развитию Дохинского раунда торговых переговоров. Совещание на уровне министров во Всемирной торговой организации, запланированное на декабрь 2005 года в Гонконге, Китай, должно приложить все усилия к тому, чтобы завершить этот раунд к 2006 году, уделив при этом основное внимание на этих переговорах процессу развития.

В-четвертых, ликвидация всех торговых барьеров, в том числе субсидий, отмена чрезмерно высоких тарифов и устранение угрозы дальнейшего повышения их, а также экологических и трудовых норм и норм в области охраны здоровья в качестве новых разновидностей торговых барьеров приведут к тому, что у развивающихся и развитых стран в многосторонней системе торговли будут равные права и возможности.

В-пятых, развивающимся странам необходимо обеспечить доступ к рынкам — в том числе свободный от квот и пошлин —для всех товаров из наименее развитых стран.

Наконец, последнее, но не менее важное: развивающиеся страны нуждаются в помощи для преодоления трудностей в плане поставок, для наращивания своих производственных потенциалов, добавления стоимости на свои товары, развития своих организационных и людских ресурсов, стабилизации цен на сырьевые товары, максимальной диверсификации своей экономики и создания инфраструктуры с целью привлечения прямых иностранных капиталовложений.

В этой связи Объединенная Республика Танзания обращается к международному сообществу с призывом помочь ей в проведении в жизнь ее Национальной стратегии экономического роста и уменьшения нищеты, являющейся, таким образом, средством достижения целей развития, как поставленных в Декларации тысячелетия, так и других, согласованных на международном уровне.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово министру по вопросам развития и городского и сельского планирования Того Его Превосходительству г-ну Енджу Енчабру.

Г-н Енчабр (Того) (*говорит по-французски*): Я хотел бы присоединиться к другим ораторам и также искренне и сердечно выразить Вам, г-н Председатель, признательность от имени делегации Того за то выдающееся мастерство, с которым Вы руководите работой Ассамблеи на этих важных заседаниях по вопросу о финансировании развития.

Три года назад, в марте 2002 года, Международная конференция по финансированию развития завершилась в Монтеррее, Мексика, принятием Монтеррейского консенсуса относительно финансирования развития. Того поддерживает этот Консенсус как одну из инициатив, нацеленных на мобилизацию ресурсов, необходимых для достижения целей развития, закрепленных в Декларации тысячелетия.

Наша страна Того развернула процесс, который в конечном итоге должен привести к созданию структур и механизмов, необходимых для мобилизации финансовой поддержки со стороны наших партнеров по развитию. Соответственно, для этого были учреждены государственный комитет для принятия мер по достижению поставленных в Декларации тысячелетия целей развития, а также управление, на которое была возложена задача разработать и имплементировать Стратегический документ относительно уменьшения нищеты. Процесс осуществления этого документа уже начался: проведен методологический семинар с целью наметить план этого процесса, в котором приняли участие все заинтересованные стороны, после чего семь тематических групп обсудили основные аспекты процесса развития и уменьшения нищеты. В результате всех этих усилий был разработан промежуточный проект вышеназванного документа, прошедший до его утверждения правительством процедуру одобрения. Этот промежуточный документ был передан в Международный валютный фонд и Всемирный банк для его совместной оценки с целью начать переговоры, которые привели к разработке программ, необходимых для поддержки финансовых инициатив.

В тот же самый период правительство приступило к составлению при аналогичном участии мно-

гих сторон своего первого доклада о ходе выполнения поставленных в Декларации тысячелетия целей. Этот доклад был одобрен и утвержден правительством, и его основным выводом стало то, что самостоятельно мы в состоянии достичь только трех из восьми поставленных целей — тех, которые касаются всеобщего начального образования, борьбы с ВИЧ/СПИДом и снижения уровней материнской смертности.

Эти два процесса со всей ясностью продемонстрировали решимость нашего правительства самоотверженно работать в рамках Монтеррейского консенсуса.

Тем не менее, несмотря на эти усилия, моя страна до сих пор не извлекла для себя никаких выгод из выполнения обязательств, взятых в Монтерее. Фактически, приостановка сотрудничества с Европейским союзом ведет к истощению ресурсов, столь необходимых для увеличения капиталовложений в духе Монтеррея, поскольку внутренних ресурсов нам едва хватает на покрытие текущих первоочередных расходов.

Помимо того, отсутствие сотрудничества с бреттон-вудскими учреждениями — в основном ввиду приостановки сотрудничества с Европейским союзом — лишает нас возможности решить острую проблему внешней задолженности, в частности благодаря Инициативе в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью. Резкое сокращение объема внешней финансовой помощи привело к дальнейшему ухудшению условий жизни народа нашей страны, которая и без того является одной из наименее развитых стран, в результате чего мы еще больше утратим возможности бороться с нищетой.

С учетом этой ситуации Всемирный банк, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и правительство инициировали процесс подключения международного сообщества к Инициативе Всемирного банка по оказанию помощи странам с низким уровнем дохода, находящимся в тяжелом положении (ЛИКУС).

После президентских выборов, которые увенчались победой Его Превосходительства г-на Фора Эссозимны Гнасингбе и формированием правительства широкого единства, политическая ситуация в моей стране стала сейчас стабильной. Моя страна полна решимости осуществить демократизацию своих институтов. Поэтому я надеюсь, что начатый моим правительством процесс подключения Всемирного банка и ПРООН к этому процессу будет активизирован в кратчайшие возможные сроки.

Кроме того, этот диалог высокого уровня дает мне уникальную возможность обратиться ко всему международному сообществу с настоятельным призывом поддержать наши усилия, направленные на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В этом контексте списание долга нашей страны, чем уже воспользовались другие страны, стало бы важным источником дополнительных ресурсов для продолжения нами процесса экономического восстановления.

Что касается внутриполитической ситуации, то наша страна намерена проводить свою политику совершенствования макроэкономических рамок путем, в частности, оздоровления государственных финансов, а также улучшения правовых и судебных условий с целью создания благоприятных рамок для частных инвестиций, которые считаются движущей силой развития.

Наконец, я хотел бы выразить надежду на то, что этот диалог высокого уровня, в котором мы рады участвовать, приведет к выводам, которые позволят всем заинтересованным сторонам извлечь наибольшую пользу, учитывая, в частности, сложную экономическую ситуацию, которая сложилась в таких наименее развитых странах, как моя страна.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю сейчас слово Государственному секретарю по делам торговли, промышленности и занятости Гамбии Ее Превосходительству Достопочтенной Нене Макдауэлл-Гайе.

Г-жа Макдауэлл-Гайе (Гамбия) (*говорит по-английски*): Тема этого диалога высокого уровня — финансирование развития — составляет суть озабоченностей каждой развивающейся страны. Хотя в коллективном плане у нас гораздо более глубокое понимание глобальных потребностей в свете борьбы с нищетой и экономической отсталостью, прогрессу в реализации целей и задач, которые мы поставили перед собой в Декларации тысячелетия и Монтеррейском консенсусе, препятствует нехватка ресурсов. Безусловно, в мире имеются ресурсы, необходимые для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия к 2015 году, но средства должны быть выделены

уже сейчас — без каких-либо дальнейших промедлений.

Африка имеет особые потребности и несет особую ответственность за достижение этих целей. Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) разработало всеобъемлющую региональную стратегию решения проблем нашего континента в области развития, а также определило, что потребуется для достижения этих целей.

На национальном уровне большинство африканских стран сделали то же самое в том, что касается их стратегий в области развития, и они определили свои задачи в плане выполнения решений, содержащихся в документах о стратегии уменьшения нищеты, которые во многих случаях стали основой их сотрудничества в области развития с международным сообществом.

Поэтому на международном, региональном и национальном уровнях контекст для финансирования развития Африки уже был четко и верно определен. Теперь необходимо, чтобы все заинтересованные страны продемонстрировали надлежащую волю и приверженность для сокращения масштабов нищеты и осуществления стратегий социально-экономического развития.

Для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, необходимо обеспечить существенное увеличение объема официальной помощи в целях развития (ОПР). Таким образом, достижение согласованного показателя объема ОПР является решающим фактором для достижения ЦРТ. Однако не менее важно обеспечить качество ОПР и добиться, чтобы ОПР была в большей степени сориентирована на потребности и цели получателей помощи, а не интересы доноров, как это нередко случалось в прошлом.

Будем надеяться, что если предложение о создании Международной финансовой структуры (МФС) будет поддержано, то мы сможем приступить к работе, направленной на удовлетворение этой потребности, с тем чтобы в конечном счете помощь в области развития не была политизированной, а стала более нейтральной и более свободной от пагубных предварительных условий.

Шагом в верном направлении являются такие инициативы, как Парижская декларация об эффективности помощи. В дальнейшем нам необходим также предсказуемый и существенный рост уровней ОПР для развивающихся стран, а также фондов и программ, содействующих осуществлению планов в области развития и проектов от их имени.

Недавнее решение стран Группы восьми списать долг 18 беднейших стран с крупной задолженностью, большинство которых расположены в Африке, следует приветствовать, и это, возможно, является признаком новых крупных шагов в этой области. Мы надеемся, что этот жест в скором времени распространится и на другие страны и что это приведет к 100-процентному списанию задолженности всех африканских стран, включая Гамбию.

Моя делегация приветствует и другие подобные инициативы. Мы воздаем должное странам, которые уже достигли показателя в 0,7 процента валового национального дохода в отношении внешней помощи в целях развития развивающихся стран: это Норвегия, Нидерланды, Люксембург и Швеция. Мы воздаем должное приверженности Европейского союза достижению этой цели в установленные сроки. Япония также объявила о своем намерении удвоить свою ОПР Африке в предстоящие три года. Это также положительные события.

Аналогичные инициативы были предприняты за пределами традиционного сообщества доноров; так, например, Катар недавно объявил, что, как и другие, он выделит 0,7 процента своего валового национального дохода на ОПР, при этом от 0,15 до 0,2 процента будут предоставлены наименее развитым странам. Это в высшей мере отрадный жест, который следует взять на вооружение другим странам Юга, имеющим аналогичный статус. Возможно, эти страны могли бы пойти еще дальше и полностью списать задолженность наименее развитых стран.

Помимо ОПР главным источником финансирования развития и важным генератором развития и роста является торговля. Деятельность многосторонней торговой системы может улучшить или ухудшить потенциал обеспечения финансовых ресурсов на цели развития. За счет хорошо разработанных и четких механизмов необходимо обеспечить, чтобы ОПР отвечала потребностям развивающихся стран. Страны, находящиеся в зависимости от сырьевых товаров, такие, как Гамбия, хотели бы, чтобы были полностью отменены препятст-

вующие торговле внутренние субсидии в сельском хозяйстве, а также чтобы были отменены тарифные и нетарифные барьеры, которые лишь ослабляют наш экспортный потенциал и ограничивают наши поступления от экспорта.

Мы также хотели бы, чтобы больше внимания уделялось постоянной проблеме колебаний цен на сырьевые товары. В этом плане моя делегация призывает участников Дохинского раунда переговоров Всемирной торговой организации обеспечить, чтобы эти проблемы были полностью учтены и адекватно решены, и мы также призываем их завершить переговоры о многосторонней торговле ко взаимному удовлетворению всех и без каких-либо проволочек.

Моя делегация полностью поддерживает инициативы по изысканию нетрадиционных источников финансирования в целях развития. Серьезного рассмотрения заслуживает предлагаемый глобальный налог на развитие. Очень полезной представляется также идея приступить к рассмотрению вопроса о том, как оценивать потенциал многих тысяч специалистов и квалифицированного персонала из развивающихся стран, которых во все больших количествах заманивают к себе развитые страны, и как добиться от принимающих стран адекватной и справедливой компенсации за такой отток людских ресурсов, имеющих большое значение для развития наших стран.

Гамбия полностью привержена достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Они являются ориентирами для всех наших нынешних усилий в области развития во всех секторах нашей экономики. Мы принадлежим к тем наименее развитым странам мира, которые сталкиваются с серьезной нехваткой ресурсов, но мы научились использовать свои ресурсы разумно и экономно в интересах нашего народа. Именно таким образом мы смогли значительно улучшить положение в таких важных областях, как образование, здравоохранение, социальное обеспечение, водоснабжение и канализация и сельское хозяйство, от которых зависит жизнь большинства наших людей.

Поэтому в том, что касается некоторых ЦРДТ, в частности цели 2 — обеспечения всеобщего начального образования — и цели 3 — поощрения гендерного равенства в сфере образования, — то мы их уже достигли и даже фактически опережаем. Это касается и некоторых целей в других только что упомянутых мною областях.

Выступая в прошлом году в ходе общих прений на пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, Его Превосходительство президент Республики Гамбия отметил, что

> «изучение показателей, содержащихся в докладах ПРООН о развитии человеческого потенциала с 1994 по 2004 год, а также оценка ПРООН темпов достижения Гамбией ЦРДТ показывают, что, несмотря на серьезные недостатки ресурсов, мое правительство в основном выполнило свои обещания, данные народу Гамбии и международному сообществу. Это свидетельствует о том, что при наличии видения, решимости и серьезных намерений, а также доброй воли наших партнеров в международном сообществе можно сделать многое даже при небольших ресурсах для изменения жизни людей к лучшему».

В заключение я хотел бы заметить, что улучшение положения в области финансирования развития для таких малых наименее развитых стран, как Гамбия, имеет критически важное значение для наших шансов достижения целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия, и обеспечения устойчивого развития для наших народов. Для нас это священная обязанность. Мы надеемся, что наши партнеры по развитию также в долгу перед нами и несут моральное обязательство, со своей стороны, и должна проявить солидарность с остальным человечеством.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру экономики и финансов Эквадора Его Превосходительству г-ну Рафаэлю Корреа.

Г-н Корреа (Эквадор) (*говорит по-испански*): Одним из принципов, лежащих в основе Монтеррейского консенсуса, было признание того, что главная ответственность каждой страны состоит в определении и осуществлении стратегии национального развития. Именно поэтому правительство Эквадора ясно указывает, что разработка экономических программ является абсолютно суверенным решением.

После вышесказанного я хотел бы отметить, что также верно, что международные экономические отношения налагают ограничения и, в то же время, обеспечивают каждой стране благоприятные возможности для развития. Монтеррейский консенсус признает оба аспекта и предлагает устойчивые рамки для того, чтобы воспользоваться такими возможностями. Поэтому осуществление Консенсуса должно быть заботой и постоянным требованием всех развивающихся стран. К сожалению, задачи не были определены, и по этой причине различные обязательства, закрепленные в Консенсусе, утрачивают силу закона в процессе своего осуществления. Однако правительство Эквадора работает над основными мерами, установленными в Консенсусе, и желает поделиться некоторыми озабоченностями в этой области.

Государственная политика, осуществляемая в Эквадоре в последние годы, не смогла обеспечить мобилизацию национальных финансовых ресурсов на цели развития. Значительная доля ресурсов, произведенных в национальном масштабе, не реинвестируется в национальное производство, а вывозится из страны по таким причинам, как высокая стоимость обслуживания внешней задолженности, зависимый характер средств производства, условия, с которыми мы сталкиваемся, в области международной торговли, финансовый кризис, который мы переживаем в последние годы, и отсутствие реально сфокусированной концепции национального развития. Очевидно то, что реальной экономике, которая создает прибавочную стоимость и занятость, не уделялось должного внимания. К этому мы должны добавить правительственные решения, требуемые иностранными образованиями, которые привели к изъятию из оборота национальные сбережения и даже содействовали финансовым инвестициям за рубежом, как в случае Фонда в целях стабилизации, социальных и производственных известий и уменьшения государственной задолженности (ФЕИРЕП).

В последнее время мы принимаем меры по исправлению этой ситуации, потому что трудно представить, чтобы страна, которая нуждается в иностранных инвестициях, не могла разумно использовать собственные накопления и восстановить свои средства производства и уменьшить нищету — то есть принять безотлагательные меры, без которых мы никогда не сможем обеспечить рост или необходимое социальное единство, чтобы достичь устойчивого развития.

В деле мобилизации международных ресурсов на цели развития результаты усилий Эквадора были неоднозначными. Иностранные инвестиции, помимо инвестиций в нефтяной сектор, не поступили, как это было в соседних странах, возможно, — как отмечают некоторые аналитики — из-за отсутствия стабильных социальных, политических и правовых условий. Но я задаюсь вопросом: можно ли создать такие условия, когда нет социального компонента в экономической политике и когда мы переживаем ситуацию усугубления неравенства и нищеты? Мы убеждены в том, что инвестиции в социальную сферу являются как моральным обязательством, так и условиями для экономической эффективности, потому что это жизненно важно для создания социального капитала, а с ним — подлинного проекта национального развития.

Денежные переводы эквадорских эмигрантов являются щедрым источником средств, которые эффективно способствуют экономическому росту в последние годы. Однако в социальном плане это чрезвычайно накладно, потому что мы теряем значительное число наших молодых людей из-за нашей неспособности построить экономику, в которой создание привлекательных рабочих мест является основополагающей целью.

Международная торговля должна все еще активно развиваться, с тем чтобы развивающиеся страны могли пользоваться ее благами надлежащим образом. Торговый баланс Эквадора — если исключить наш нефтяной экспорт — свидетельствует о сохраняющемся и растущем дефиците. Наши проблемы связаны с конкурентоспособностью, но мы также испытываем на себе значительные ограничения со стороны развитых стран, в том что касается доступа наших основных экспортных продуктов на их рынки. Поэтому жизненно важно, чтобы либерализация торговли была эффективной и подлинной со стороны развитых стран, как предложено в Монтеррейском консенсусе. Однако, чтобы достичь развития для всего человечества, нам нужно выйти за рамки простой логики рыночной конкуренции и принять логику сотрудничества и справедливости в перспективе общего будущего.

Региональная интеграция, еще одно решение в рамках Консенсуса, по-прежнему является приори-

тетом для нашей страны. Сейчас мы находимся в процессе создания Южноамериканской зоны интеграции, которая будет применять принцип преференциального подхода к относительно малоразвитым странам, причем не только в том, что касается торговли, но и в финансовой и экономической областях. В число конкретных субъектов интеграции нам придется включить региональные и финансовые органы, которые на основе увеличения средств региона — как ни парадоксально, вложенных за границей — приведут к избавлению от зависимости наших стран от финансирования извне региона, которое обставляется самыми различными условиями и даже является деструктивным. Точно так же и интеграция должна будет осуществляться с учетом аспектов, которые являются основополагающими для устойчивого развития страны, таких, как самодостаточность в плане энергоснабжения, и на основе дивидендов от дополнительных усилий для ликвидации такой абсурдной практики, как экспорт сырой нефти при одновременном импорте производных продуктов.

Наконец, нестабильность, порожденная мобильностью капитала в глобализованном мире, является самой большой проблемой, усугубляющей уязвимость наших стран. Здесь вновь следует заметить, что лишь единство рождает силу. Препятствия на пути к созданию Южноамериканского валютно-финансового союза по-прежнему являются огромными, но — как четко продемонстрировал Европейский союз — в еще большей степени, чем просто политические заявление, нам нужны политическая воля и историческое видение со стороны наших лидеров. Потребность в подлинной региональной интеграции столь очевидна и безотлагательна для нашего будущего, что нам, очевидно, придется объяснять нашим детям и внукам не причины нашего объединения, а просто причины того, почему на это ушло так много времени.

Мы считаем, что члены международного сообщества — в частности, страны, которые контролируют международные финансовые организации, — обязаны действовать более транспарентно и демократично при принятии решений. Только таким образом мы будем располагать органами подлинного сотрудничества, которые поддерживают экономическое развитие своих членов. В процессе осуществления консенсуса это должно быть одной из наших самых реально достижимых целей.

Наконец, что касается внешней задолженности, то мы считаем, что усилия ведущих развитых стран по облегчению бремени наших обществ были весьма ограничены. Государственное бремя будет сокращено не только в случае, если отстающие в экономическом развитии страны сохранят условия финансовой дисциплины, — большинство из нас уже сделали это — но и, в частности, если международное сообщество создаст торговые, экономические и финансовые условия, которые не только позволяют, но содействуют развитию в наших странах. С этой точки зрения, самый важный элемент — это, несомненно, новая финансовая структура, разработанная не только в контексте международного финансового капитала, но и в контексте правосудия и этики, в которых оплата труда человека не обусловлена объемом капитала. Мы должны безотлагательно создать международный трибунал по вопросам задолженности — беспристрастную третью сторону, которая определит объем и способы погашения долга стран с высокой задолженностью. Короче говоря, жизнь выходит на первый план, оставляя позади себя с задолженность.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово министру финансов Багамских Островов Его Превосходительству достопочтенному Джеймсу Смиту.

Г-н Смит (Багамские Острова) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хочу заявить, что Багамские Острова присоединяются к заявлению, с которым выступил г-н Делано Франклин (Ямайка) от имени Группы 77 и Китая.

Багамские Острова приветствуют возможность принять участие в диалоге высокого уровня, проводимом в этом году, поскольку вопрос о развитии, на наш взгляд, должен занимать видное место в нашем подходе к проведению пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, которое состоится в сентябре. В этой связи, г-н Председатель, Багамские Острова приветствуют Ваши усилия и усилия Ваших посредников по подготовке проекта заключительного документа, который будет принят на встрече на высшем уровне в сентябре. Мы отмечаем, в частности, включение в документ многих вопросов, которые имеют огромное значение для развивающихся стран.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря

и Председателя Экономического и Социального Совета за документы, которые были подготовлены для этого заседания. В них четко говорится о работе, которую еще предстоит проделать, и о ресурсах, которые требуется мобилизовать как развивающимся, так и развитым странам в поддержку развития. В течение последних нескольких лет мы прилагаем согласованные усилия, направленные на укрепление нашей экономической и социальной инфраструктуры. Мы усовершенствовали основу нашей стратегической политики и национальные системы отчетности, что, в свою очередь, позволило создать новаторские структуры в поддержку развития предпринимательства и частного сектора. Прежде всего мы расширили и улучшили наш законодательный режим по борьбе с коррупцией и отмыванием денег.

Багамские Острова также используют возможности, которые открывает глобализация, посредством направления необходимых инвестиций на цели развития человеческого и физического потенциала, что позволит обеспечить развитую и эффективную экономику. Однако мы по-прежнему сталкиваемся с серьезными проблемами, связанными с нашей небольшой территорией и обусловленной этим уязвимостью. Кроме того, наши попытки по укреплению жизнеспособности затрудняются недостатками глобального управления и системными дисбалансами, которые препятствуют практической интеграции в мировую экономику. В этой связи Багамские Острова вновь заявляют о необходимости дальнейшего рассмотрения этих вопросов всеми развивающимися странами в рамках Монтеррейского процесса.

Вопрос о реформе глобального экономического управления в целях учета мнений развивающихся стран и активизации их участия в международном процессе принятия экономических решений и в разработке норм имеет огромное значение для Багамских Островов. Настало время для выдвижения реалистичных предложений с целью обеспечения эффективного и постоянного представительства развивающихся стран, прежде всего малых развивающихся государств, в международных экономических, торговых и финансовых структурах, включая бреттон-вудские учреждения и Всемирную торговую организацию (ВТО), а также такие другие органы, как Форум по финансовой стабильности, Целевая группа по финансовым операциям и Базельский комитет.

Багамские Острова с оптимизмом отмечают активизацию усилий по обеспечению равновесия и сбалансированности процессов, которые определяют работу ряда международных учреждений. Мы приветствуем существующие инициативы, такие как программа работы по квотам Международного валютного фонда и деятельность ВТО, направленные на то, чтобы придать процессам переговоров более широкий и транспарентный характер. Кроме того, необходимо особо отметить позитивные события в области международного сотрудничества по налоговым вопросам. Я имею в виду конкретное предложение о расширении Глобального форума Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) для привлечения к участию в его работе всех важных финансовых центров мира; нынешнюю оценку практики обмена информацией и повышения транспарентности во всех финансовых центрах ОЭСР и других важных центрах для определения возможных путей обеспечения равной конкурентоспособности в этих областях; и самое важное — создание Комитета экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения в структуре Экономического и Социального Совета.

Учреждение такого Комитета позволит учитывать во время дискуссий интересы всех государств-членов, особенно малых государств с различными режимами налогообложения, и разрабатывать рекомендации, нацеленные на принятие взаимосогласованных норм, не отдающих несправедливого предпочтения богатым странам за счет практического развития других государств, которые не являются членами ОЭСР. Мы с нетерпением ожидаем завершения работы над определением состава и структуры Комитета и разработки более всеобъемлющего подхода, в рамках которого будут изучены все формы режимов налогообложения среди государств-членов Организации Объединенных Наций.

К сожалению, в работе других важных органах отмечается меньшее число позитивных сдвигов. Это прежде всего относится к Целевой группе по финансовым операциям. Эта Группа продолжает принимать односторонние меры в конфиденциальном порядке, не предоставляя осужденным юрисдикциям возможности предстать перед своими обвинителями и отстоять свои действия. В результате этого я обязан задать вопрос: где справедливость и транспарентность такого процесса? Именно по этой

причине Багамские Острова высоко оценивают Монтеррейский процесс и полномочия по рассмотрению системных вопросов, таких как эти. В этой связи мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций усилить свою роль во всех аспектах глобальной работы по установлению стандартов и проведению оценки. Необходимо рассматривать дело, касающееся малого развивающегося государства, в объективном и открытом форуме. Наше неуклонное устойчивое развитие зависит от этого фундаментального положения, и мы с нетерпением ожидаем начала диалога в этой связи.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово министру финансов Мозамбика г-ну Мануэлю Чангу.

Г-н Чанг (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Сегодня нам предоставлена уникальная возможность подтвердить нашу решимость участвовать в развитии партнерства, налаженного в Монтеррее, с тем чтобы адаптироваться к переменам, которые происходят в области развития в XXI веке.

Представители правительств и многосторонних торговых и финансовых учреждений собрались здесь сегодня под эгидой Организации Объединенных Наций, чтобы подтвердить свои международные обязательства по достижению конкретных результатов в борьбе с нищетой, тем самым содействуя успешному проведению пленарного заседания высокого уровня, которое состоится в сентябре 2005 года здесь, в Нью-Йорке.

Более того, в Монтеррее мы взяли на себя обязательство разработать и осуществлять национальные стратегии в области развития в странах, живущих в условиях крайней нищеты, удовлетворять их потребности и решать приоритетные задачи, а также направлять инвестиции в развитие людских ресурсов в целях содействия мобилизации внутренних ресурсов. С того момента в этом направлении прилагаются напряженные усилия, благодаря которым большинство развивающихся стран и стран с переходной экономикой добились значительного прогресса в этой области. Поэтому важно добиваться того, чтобы развивающиеся страны, в частности страны с особыми потребностями, имели доступ к дополнительной финансовой поддержке, необходимой им для осуществления процесса развития в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Генеральный секретарь призвал к более широкой международной поддержке и существенному увеличению официальной помощи в целях развития в виде субсидий, предоставляемых на предсказуемой и своевременной основе наименее развитым странам, а также странам, пережившим конфликты. Мы поддерживаем этот призыв, поскольку он крайне важен для реализации этими странами чаяний своих народов и избавления их от нищеты и голода.

Монтеррейский консенсус подчеркнул связь между торговлей, развитием и финансовой помощью. В этой связи необходимо подчеркнуть важность налаживания более открытой, справедливой и основанной на правилах многосторонней торговой системы в интересах обеспечения развития развивающихся стран, особенно в Африке.

Поэтому мы разделяем мнение о том, что для обеспечения необходимой поддержки усилий, направленных на достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей развития, Дохинский раунд переговоров не только следует завершить не позднее 2006 года, но и с его помощью надлежит реализовать — и это главное — вызванные им к жизни надежды на развитие.

Поэтому Монтеррейский консенсус стал одним из важных свершений в подтвержденной приверженности международного сообщества увеличению его вклада в международное развитие. Мы одобряем провозглашенную Европейским союзом новую конкретную качественную цель достижения к 2015 году согласованного на международном уровне показателя относительно выделения на официальную помощь в целях развития 0,7 процента валового национального продукта его странами-членами, причем ближайшая задача состоит в том, чтобы к 2010 году добиться выделения на эти цели 0,51 процента их ВНП. Мы призываем всех партнеров по развитию последовать этому положительному примеру. Мы воздаем должное тем странам, которые уже достигли этой цели или даже превзошли ее, ибо этим они демонстрируют, что при наличии необходимой политической воли добиться этой согласованной на международном уровне цели вполне возможно. Следует также воздать должное недавно принятому министрами финансов Группы восьми решению списать долги некоторых развивающихся стран. Мы призываем эти страны, равно как и других партнеров по развитию, продолжать осуществлять эти важные инициативы и решать вопросы, ка-

сающиеся неприемлемого уровня задолженности многих развивающихся стран, с тем чтобы можно было начать вкладывать новые ресурсы в целях уменьшения нищеты в развивающихся странах.

Увеличение объемов помощи, в том числе за счет нетрадиционных источников финансирования, крайне важно для повышения результативности усилий развивающихся стран в достижении поставленных в Декларации тысячелетия целей развития. Однако для обеспечения эффективности помощи важно также повышать и ее качество. На протяжении довольно длительного времени в обсуждениях по вопросу об эффективности помощи прослеживалась тенденция упускать из виду необходимость контроля за деятельностью правительств стран-доноров и вместо этого сосредоточиваться почти исключительно на контроле за деятельностью правительств стран-получателей такой помощи. Как бы то ни было, суть состоит в том, что эффективность помощи — это одна из вызывающих серьезную озабоченность проблем. Нам надлежит и впредь добиваться улучшений в вопросах, связанных с координацией процесса предоставления помощи в целях ее приведения в соответствие с процессами, проводимыми в странах-получателях, снижения ее нестабильности, повышения предсказуемости ее притоков, минимизации затрат на ее передачу и активизации процесса наращивания потенциалов.

Мозамбик является одной из тех стран Африки, которые в наибольшей степени зависят от помощи; поэтому потенциальных выгод повышения эффективности помощи там больше. Следует отметить, что наше правительство поддерживает со странами-донорами и международными финансовыми учреждениями хорошие рабочие отношения. В общем и целом, помощь на осуществление программы развития, оказываемая, главным образом, в виде, среди прочего, бюджетной поддержки и поддержки платежного баланса, увеличивается. Помимо того, снижение с 1998 года затрат на выплату процентов по задолженности, что мы высоко ценим, способствовало сбережению финансовых ресурсов для поддержки нынешних усилий правительства по улучшению условий жизни неимущих и проведению нашей национальной стратегии уменьшения нищеты.

Тем не менее для достижения устойчивого экономического развития, необходимого для выполнения наших планов развития и задач, поставленных в Декларации тысячелетия, предстоит сделать значительно больше. Сегодняшний форум должен реально способствовать достижению этой цели.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово министру планирования и внешнего сотрудничества Гаити Его Превосходительству г-ну Ролану Пьеру.

Г-н Пьер (Гаити) (*говорит по-французски*): Я хотел бы начать с выражения признательности Председателю Генеральной Ассамблеи, а также благодарности в адрес Генерального секретаря за его содержащиеся в документах A/59/800 и A/59/822 доклады относительно финансирования развития.

Объем финансовых средств на цели развития в экономике той или иной страны исчисляется из соотношения между предложением финансовых ресурсов и спросом на финансирование деятельности в целях развития. Об этом полезно помнить, тем более с учетом весьма ярко выраженной в наших странах тенденции принимать во внимание только сторону предложения. Однако вместо этого нам нужно взглянуть на другую сторону, ибо при анализе ситуации создается впечатление, будто любое существенное увеличение объемов финансирования развития может стать лишь результатом изменений в спросе. Причина здесь проста: изменить кривую предложения значительно сложней, чем кривую спроса.

Эти понятия кривых спроса и предложения применимы к двухмерному пространству, где на одной оси изображен объем финансирования — или число финансируемых проектов, — а на другой — вероятность успеха этих проектов. Предложение частных финансовых средств, будь то иностранных или внутренних, никак не подвержено влиянию национальных властей. Если ничего не делать, то и нечего ожидать повышения активности местного частного сектора, равно как и нельзя ожидать при этом начала увеличения объемов прямых иностранных капиталовложений. Когда же то или иное правительство принимает меры к тому, чтобы стимулировать инвестиции, и если такие меры четко продуманы, тогда планы по изысканию финансовых средств приобретают определенную жизнеспособность и вероятность их успеха повышается. Если число финансируемых проектов возрастает, то это потому, что изменился спрос, а не предложение. Ре-

сурсы того или иного правительства можно считать ничтожными, а, следовательно, и столь же ничтожной его способность что-либо финансировать. В таких случаях повлиять можно только на предложение государственного финансирования развития как последнее слагаемое в общей сумме.

Существует единодушие в отношении поощрения развитых стран к увеличению выделяемых ими на финансирование помощи в целях развития средств до 0,7 процента их валового внутреннего продукта. Мобилизация дополнительных ресурсов могла бы оказаться тем фактором, который изменит кривую предложения. Тенденцией к минимизации воздействия такого эффекта обладают два фактора. Во-первых, объемы официальной помощи в целях развития по сравнению с объемами прямых иностранных капиталовложений довольно-таки малы. Например 80 процентов чистых долгосрочных притоков внешних инвестиций в Карибское сообщество составляют частные капиталовложения. Во-вторых, нет никаких признаков того, что такое предложение вообще куда бы то ни было движется: никакое увеличение объемов внешней помощи бесплатно не обходится, ибо оно сопровождается определенными условиями.

Восьмая сформулированная в Декларации тысячелетия цель развития, касающаяся международного финансирования, связана с предшествующими ей семью целями, подразумевающими амбициозную программу развития. Точно так же и бреттон-вудские учреждения обусловливают списание задолженности и доступ к концессионным финансовым средствам разработкой той или иной стратегии снижения уровня нищеты. С учетом этих двух соображений можно было бы отстаивать изменения в спросе, которые привели бы к увеличению финансирования. Таким образом, ответственность за увеличение объемов финансирования развития является делом, главным образом, внутренним. Должен быть изменен спрос. Незамедлительный прогресс возможен только тогда, когда свободное взаимодействие между спросом и предложением искусственно сдерживается. Поэтому все, что нужно сделать, это провести либерализацию.

Интересный пример представляет собой микрокредит в Гаити. До 1995 года периодически корректировавшийся легальный потолок тех процентных ставок, которые могли взиматься коммерческими банками, сдерживал их. Этот потолок время от времени варьировался в пределах между 18 и 20–22 процентами. В результате микрокредитование стало узкоспециализированной деятельностью, которой занималась горстка институтов, финансируемых из концессионных источников. Отмена правового «потолка» привела, по крайней мере, к увеличению объема ресурсов в области микрофинансирования. Сегодня все коммерческие банки участвуют в этой деятельности и являются самыми крупными операторами на рынке.

Но это только первый шаг. Есть еще законы, которые необходимо отменить, что позволило бы пойти еще дальше в мобилизации внутренних ресурсов. В частности, некоторые активы, такие как сельскохозяйственные угодья, не принимаются в качестве закладной при заключении контракта о займе. Это мера, которую необходимо принять.

Другим сектором, где либерализация может быстро принести плоды, — является жилищный сектор. Законы защищают тех, кто арендует жилье, запрещая увеличение арендной платы, и предполагают, что жильцы могут оставаться на снимаемой площади на срок до пяти лет без учета желания владельца. Поэтому официальный рынок жилья не слишком жизнеспособен, и инвестируется в него крайне мало. Однако на неофициальном рынке недвижимости на эти аспекты не обращают никакого внимания. Арендная плата определяется рыночной ценой на жилье, и люди стремятся снимать жилье на недельной основе. Поэтому Порт-о-Пренс и основные города Гаити превращаются в огромные трущобы. Либерализация этого сектора позволит оживить строительную промышленность, которая является движущей силой экономики.

Приватизация также является многообещающей. Например, гаитянская электрическая компания (Electricité d'Haiti) является бездонной бочкой, поглощающей наши государственные финансы, и делает экономику менее конкурентоспособной. Средств от продажи электроэнергии, полученной из трех галлонов дизельного топлива, хватит для того, чтобы купить лишь один галлон.

Кроме этих реформ, рассчитанных на быстрые результаты, единственное решение — это терпеливое инвестирование в развитие человеческого потенциала, совершенствование политического и экономического управления и сокращение общего уровня риска в экономике. Промежуточная осно-

ва сотрудничества — правительственная программа, финансируемая международным сообществом, — преследуют цель реформировать судебную систему; вести борьбу с отсутствием безопасности и коррупцией; повысить макроэкономическую стабильность.

Мы хотели бы подчеркнуть здесь, что эти реформы являются частью процесса, который необходимо тщательно планировать и осуществлять. Даже при движении в правильном направлении можно идти слишком быстро и поставить тем самым результаты под угрозу. В этом плане Гаити является примером несбалансированной либерализации. Хотя внутренние рынки являются узкоспециализированными, а государственные или частные монополии являются бременем для экономики, наша страна, что парадоксально, является совершенно открытой для международной торговли. В 1986 году — накануне падения режима Дювалье — гаитянский рынок был одним из наиболее протекционистских рынков при 100-процентном среднем реальном уровне протекционизма. Десять лет спустя средняя пошлина на импортные товары составляла 4 процента. Когда Гаити вступила в КАРИКОМ, она обратилась с просьбой разрешить ей в порядке исключения сохранить пошлину на импортируемый рис на уровне 3 процентов и не применять к ней 15-процентный общий внешний тариф. Массовый импорт сельскохозяйственной продукции разорил тысячи фермеров, которые не смогли переквалифицироваться для выполнения других видов работ в силу узко специализированной экономики.

В заключение позвольте сказать, что мы можем и должны попытаться изменить динамику предложения. Однако основная часть наших усилий должна быть посвящена изменению динамики спроса за счет придания большей привлекательности, а значит и конкурентоспособности национальным проектам.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел и по вопросам африканской интеграции Бенина Его Превосходительству г-ну Рогасьену Биау.

Г-н Биау (Бенин) (*говорит по-французски*): Диалог на высоком уровне по вопросу о финансировании развития дает нам сегодня возможность проанализировать меры, направленные на финансирование деятельности в области развития в соответствующих странах — развивающихся странах, которые сталкиваются с колоссальными структурными проблемами и нуждаются в международном сотрудничестве и солидарности для решения задачи преодоления нищеты.

Позвольте мне в качестве Председателя Координационного бюро наименее развитых стран напомнить здесь о международных обязательствах в отношении одного из сегментов международного сообщества — наименее развитых стран.

В мае 2001 года в Брюсселе наши партнеры по развитию обещали предоставить наименее развитым странам официальную помощь в целях развития в соответствии с графиком, который позволил бы им рационально финансировать свое развитие. Во взятых обязательствах говорится, что за период с 2001 по 2006 год партнеры по развитию должны стремиться предоставить наименее развитым странам официальную помощь в целях развития в размере от 0,15 до 0,20 процента валового национального продукта.

Однако, если проанализировать ход осуществления Брюссельской программы действий, то трудно поверить в то, что эта цель будет достигнута к 2006 году, т.е. к будущему году. Это происходит, возможно, потому, что обязательства, взятые в Брюсселе вслед за третьей Конференцией наименее развитых стран Организации Объединенных Наций, зачастую отделяются от обязательств, провозглашенных на Саммите тысячелетия, а значит и от обязательств, содержащихся в Монтеррейском консенсусе.

Мы хотели бы подтвердить, что цели в области развития, намеченные в Брюссельской программе действий для наименее развитых стран, являются конкретным выражением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Поэтому партнеры по развитию — как двусторонние, так и многосторонние, — должны эффективно работать в поддержку осуществления этой Программы действий.

Недавнее списание долга малоимущих стран с крупной задолженностью может позволить этим странам найти новые ресурсы для развития. Мы воздаем должное нашим партнерам за это решение и призываем их расширить перечень бенефициариев.

Кроме списания задолженности и увеличения числа стран-бенефициариев, развитые страны, в частности члены Группы восьми, должны сконцентрировать свое внимание на отмене сельскохозяйственных субсидий, особенно хлопковых субсидий, к 2010 году, и они должны стремиться к достижению показателя в 0,7 процента ВНП, и при этом от 0,15 до 0,20 процента должны быть выделены наименее развитым странам к 2010 году.

Почему мы выбрали именно 2010 год? Бенин выбрал этот срок для того, чтобы дать международному сообществу, в частности Генеральной Ассамблее, возможность за предстоящие пять лет провести оценку позитивного воздействия таких мер на социально-экономический прогресс в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, которые должны активизировать усилия для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Потребности в области финансирования развития для наименее развитых стран не ограничиваются предоставлением финансовых ресурсов, которые трудно предсказать и поступление которых порой затягивается. Поэтому мы должны изучить возможность предоставления им средств производства.

Бенин высоко оценивает многочисленные осуществляемые сегодня инициативы по созданию нетрадиционных механизмов упорядочения финансирования развития. Такие механизмы, несомненно, позволят мобилизовать более значительные ресурсы для беднейших стран. Однако мы должны подчеркнуть опасность отвлечения внимания международного сообщества от уже взятых обязательств. Эти обязательства должны быть выполнены, и мы хотим видеть реальные результаты. Поэтому мы считаем, что необходимо отныне периодически оценивать ход осуществления обязательств, взятых на Международной конференции по финансированию развития и других конференциях, проведенных Организацией Объединенных Наций, а также соответствующих конвенций и других международных документов, таких, как Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, Конвенция о биологическом разнообразии и Рамочная конвенция об изменении климата. Все эти оценки позволят нам подвести итог достигнутому прогрессу на основе взаимного согласия и проанализировать вклад и позитивное воздействие на процессы развития и борьбу с нищетой развивающихся стран, в частности наименее развитых стран.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово заместителю Директора-распорядителя Международного валютного фонда г-ну Августину Карстенсу.

Г-н Карстенс (Международный валютный фонд) (*говорит по-английски*): В момент, когда мы сегодня здесь встречаемся, представляется ясным, что партнеры по развитию должны активизировать усилия с целью выполнения обязательств, взятых три года назад в Монтеррее. По сути, нынешняя глобальная ситуация обеспечивает чрезвычайно позитивные условия для борьбы с нищетой. В 2004 году глобальный рост достиг 5,1 процента — это самый высокий годовой показатель почти за 30 лет. В этом году мировой экономический рост, как ожидается, будет умеренным и составит 4,3 процента, хотя он по-прежнему остается довольно значительным. Важно, что такой значительный рост зафиксирован как в экономике промышленно развитых, так и развивающихся стран. Говоря конкретно, в странах к югу от Сахары экономический рост в прошлом году был самым высоким за восьмилетний период. Однако, несмотря на эти достижения, нынешние тенденции предсказывают, что большинство развивающихся стран не достигнут целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия (ЦРТ). Поскольку до 2015 года остается лишь 10 лет, требуются безотлагательные шаги, чтобы эти прогнозы не оправдались.

Международный валютный фонд (МВФ) неизменно принимает полномасштабное участие в усилиях по оказанию помощи странам с низким доходом в достижении ЦРТ. В самом последнем «Докладе о мониторинге глобального развития» определено приоритетное направление нашей деятельности; я хотел бы подчеркнуть ключевые роли, которые мы, по мнению этого издания, могли бы играть в каждой области Монтеррейского консенсуса.

Во-первых, мобилизация внутренних финансовых ресурсов имеет жизненно важное значение для эффективного развития. Мы по-прежнему считаем, что национальные стратегии уменьшения нищеты должны быть в центре планов развития. МФВ будет и впредь помогать странам разрабатывать

макроэкономические рамки для поддержки этих стратегий.

Во-вторых, для эффективного уменьшения нищеты требуется стабильный и устойчивый рост, в том числе на основе использования благ от прямых иностранных инвестиций и потоков частного капитала. Развивающиеся странам придется создавать условия, благоприятные для инвестиций и развития предпринимательства. Со своей стороны, мы можем помочь странам укрепить финансовые секторы и предпринять другие шаги по более активному привлечению и использованию потоков частного капитала.

В-третьих, в отсутствие новых возможностей для торговли страны с низким доходом не смогут достичь устойчивого и быстрого роста, необходимого для ощутимого уменьшения нищеты. МВФ всецело поддерживает открытую торговлю, в том числе на основе оперативного завершения Дохинского раунда переговоров Всемирной торговой организации. Чтобы помочь странам справиться со своими потенциальными издержками по корректированию открытия торговли, есть возможность специального финансирования в рамках нашего нового Механизма торговой интеграции для сбалансирования давления в связи с выплатами, которое может возникнуть в процессе реформ многосторонних торговых отношений.

В-четвертых, страны с низким доходом нуждаются в увеличении объемов финансовой и технической помощи, и мы приветствуем различные обязательства относительно повышения уровней помощи. МВФ будет продолжать оказывать странам содействие в управлении потоками помощи. Финансирование МВФ будет также предоставляться странам с низким доходом, в том числе по льготным ставкам и на основе потенциально нового механизма адаптации к экономическим потрясениям. Мы будем и впредь поддерживать экономические программы стран, не являющихся должниками, другими способами, в том числе, демонстрируя возможности в отношении эффективности страновой политики.

Мы поддерживаем усилия по повышению эффективности помощи, в том числе на основе сокращения издержек при совершении сделок, согласования донорских процедур и укрепления самостоятельности страны и ее роли в усилиях в области развития.

В-пятых, что касается внешнего долга и его приемлемого уровня, то процесс в рамках Инициативы в отношении бедных с крупной задолженностью (БСКЗ) привел к существенному уменьшению задолженности 27 стран. Сейчас мы рассматриваем предложение «большой восьмерки» по облегчению бремени задолженности. На заседании нашего Исполнительного совета на прошлой неделе мы определили некоторые вопросы, которые будут рассмотрены, и обсудили пути их решения. Что касается определения и реструктуризации задолженности, то мы будем и впредь содействовать упорядоченному урегулированию проблем государственного долга.

В-шестых, МВФ играет важнейшую роль в вопросах, касающихся международной экономической системы. Наши операции по наблюдению способствуют стабильности на основе мониторинга экономических условий, выявления рисков и содействия их устранению. Предотвращение кризиса — область, особенно актуальная для стран со средним доходом, — является ключевой целью деятельности МВФ по наблюдению.

Что касается роли стран с низким доходом в контексте международного режима, то мы рассматриваем вопросы в зависимости от их голоса и их участия в нашем институте.

Я рассказал очень кратко о наших основных вкладах в качестве партнера по Монтеррейскому консенсусу; в течение несколько дней мы надеемся услышать мнения и идеи государств-членов. Мы распространим более полный вариант этого заявления в письменном виде.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю Председателя Всемирного банка г-ну Франсуа Бургиньону.

Г-н Бургиньон (Всемирный банк) (*говорит по-английски*): Для меня удовольствие присутствовать сегодня в этом зале. К сожалению, г-н Вулфовиц не смог приехать, но он передает свои заверения в решительной поддержке и наилучшие пожелания всяческого успеха этому важному диалогу.

По мере приближения к сентябрьскому обзору хода осуществления Декларации тысячелетия за пя-

тилетний период, этот вопрос приобретает чрезвычайную актуальность. К счастью, мы уже добились значительного успеха. В частности, имеется значительное число консенсусных всесторонних учреждений и страновых групп, как отмечено в докладе Генерального секретаря «В условиях большей свободы» (A/59/2005), в «Докладе о глобальном мониторинге за 2005 год» Всемирного банка и Международного валютного фонда, докладах «большой восьмерки» и представленном сейчас Ассамблее докладе о финансировании развития.

Новый консенсус в отношении действий можно суммировать как пять ключевых целей. Во-первых, мы признаем, что действия по достижению целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), должны быть ключевым элементом значимых стратегий в области развития, осуществляемых страной и разработанных с учетом особенностей конкретной страны. Следует также прилагать особые усилия по согласованию донорской деятельности в поддержку этих страновых приоритетов во избежание дублирования, с целью обеспечения приоритезации и минимизации требований в отношении ценного странового потенциала.

Во-вторых, рост должен быть центральным элементом стратегий ЦРДТ. Это требует улучшения инвестиционного климата, совершенствования финансового управления и обслуживания в области инфрастуктуры. Это также требует дальнейших улучшений в области управлении, повышения уровня транспарентности и подотчетности. Развитые страны разделяют ответственность с развивающимися странами за укрепление гарантий в отношении коррупции, повышения транспарентности и укрепления соответствующих правовых действий в случае необходимости.

В-третьих, оперативное наращивание услуг в области развития человеческого потенциала играет важнейшую роль для достижения целей в области развития.

В-четвертых, ускорение роста многих развивающихся стран требует демонтажа барьеров на пути развития международной торговли и ликвидации субсидий, искажающих условия торговли. Международное сообщество должно стремиться к успешному завершению Дохинского раунда переговоров.

В-пятых, осуществление этих мер требует существенного повышения объемов и эффективности помощи.

Эти пять ключевых элементов программы действий Декларации тысячелетия в области развития чрезвычайно сложны и трудны, но их можно выполнить. Залогом успеха будет как подтверждение международной приверженности целям, провозглашенных в Монтеррее, так и конкретное проявление твердой политической поддержки продвижению вперед Монтеррейского компакта.

Уже достигнут некоторый прогресс на разных направлениях. Но во всех случаях требуется сделать еще больше. Отмечен также прогресс в разработке новых и новаторских документов для мобилизации дополнительного финансирования развития. Мы приветствуем эти инициативы, в том числе новое предложение об облегчении бремени задолженности, которое недавно поступило, и, в частности, приверженность полному покрытию издержек в связи с облегчением этого бремени.

С учетом извлеченных уроков после нашей встречи в 2002 году в Монтеррее — благодаря прогрессу в осуществлении глобальных инициатив, анализу, дискуссиям и обсуждениям — программа действий стала сейчас намного более углубленной и четкой, чем прежде. Стоящая перед нами сейчас задача состоит в ее осуществлении. По-прежнему многое предстоит сделать в плане преобразования программы действий в реально выполнимые задачи.

Всемирный банк считает своей обязанностью сосредоточить свои усилия на решении четырех главных задач в целях сохранения набранных темпов и получения конкретных результатов. Первая задача состоит в значительном увеличении финансовой помощи тем странам, которые разработали и осуществляют всеобъемлющие стратегии в области развития. Существует ряд стран, которые отвечают этим критериям, испытывают огромные потребности в инвестициях в развитие инфраструктуры и человеческого потенциала и уже добились существенных результатов. В целях выполнения этой задачи Банк обязуется работать в тесном сотрудничестве с международным сообществом для повышения качества предоставляемой помощи, приведения официальной помощи в целях развития в соответствие со стратегиями стран-получателей, согласования процедур и обеспечения стабильного и пред-

сказуемого характера потоков помощи. Несмотря на то, что меры по облегчению бремени задолженности бедных стран вызывают чувство оптимизма, важно предоставить дополнительные ресурсы. Банк также готов укреплять механизмы мониторинга за ходом достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и вносить свой вклад в поддержку страновых стратегий, направленных на осуществление жестких программ, ориентированных на получение практических результатов.

Вторая важная задача состоит в оказании всестороннего содействия усилиям по достижению основных целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, касающихся развития человеческого потенциала, образования для всех, предоставления первичных услуг в области здравоохранения и борьбы с ВИЧ/СПИДом и другими серьезными заболеваниями в развивающемся мире. В интересах достижения большинства из этих целей разработаны глобальные программы, призванные ускорить темпы их реализации.

Третья задача заключается в выполнении взятого нами обязательства работать во взаимодействии с международным сообществом в интересах оказания поддержки государствам с низким уровнем дохода, в которых сохраняется нестабильная ситуация. Эффективная международная помощь таким государствам имеет огромное значение для обеспечения глобальной безопасности и благополучия живущих там 500 миллионов человек. В этих целях Банк будет и впредь увеличивать свою помощь этим странам и делать все возможное для того, чтобы действовать оперативно, когда появляются возможности для перехода.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что Банк по-прежнему готов обеспечивать финансирование в целях развития и оказывать содействие в деле осуществления широкой повестки дня в области развития в странах как со средним, так и с низким уровнем дохода. Мы преисполнены решимости углублять нашу помощь в интересах содействия торговле и выполнения повестки дня «помощь в целях развития торговли» для расширения торгового потенциала, улучшения инвестиционного климата и условий, необходимых для развития частного сектора, предоставления и сохранения услуг для развития инфраструктуры, имеющих решающее значение для экономического роста и развития человеческого потенциала, и осуществления реформы государственного сектора, направленной на повышение эффективности управления и борьбу с коррупцией.

Это жизненно важные области, где глобальное партнерство и эффективные страновые программы должны обеспечить ускорение темпов роста и развития людских ресурсов. Именно эти задачи мы пытаемся выполнить на основе коллективных усилий.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово заместителю Генерального директора Всемирной торговой организации г-ну Франсиско Томпсону-Флоресу.

Г-н Томпсон-Флорес (Всемирная торговая организация) (*говорит по-английски*): Мы добиваемся прогресса в реализации видения тысячелетия, важной составляющей которого является Монтеррейский процесс, однако некоторые регионы, особенно в Африке, серьезно отстают и, кроме того, недостаточными темпами осуществляется достижение некоторых целей. По-прежнему сохраняются возможности для реализации этого видения, но для этого необходима более твердая политическая воля.

Я хочу сосредоточить внимание на торговле, и моей отправной точкой является доклад Генерального секретаря «При большей свободе». Торговля не дает ответ на все существующие в мире проблемы, а сама по себе либерализация торговли не позволяет решить все задачи, стоящие перед нашими странами. Как подчеркивал г-н Кофи Аннан, другие усилия, такие как предоставление помощи и облегчение бремени задолженности, являются жизненно важными наряду с разумной макроэкономической политикой, благим управлением, верховенством права и функционирующими инфраструктурами на местном уровне.

Однако важность торговли в качестве движущей силы экономического роста является очевидной, а успешное завершение Дохинского раунда переговоров может внести огромный вклад в международные усилия по сокращению масштабов нищеты и обеспечению развития. Именно в эту область Всемирная торговая организация (ВТО) вносит наиболее весомый вклад в процессе финансирования развития; именно в этой области наш вклад в реализацию видения тысячелетия является наиболее ощутимым; вот почему мы полностью поддерживаем задачу, которую Генеральный секретарь

г-н Аннан поставит перед мировыми лидерами в сентябре: завершить этот раунд переговоров не позднее 2006 года и обеспечить полное выполнение обязательств в интересах развития.

Лидеры должны выполнить эту сложную задачу и решительно и безоговорочно поддержать многостороннюю торговую систему, которая способствует соблюдению законов в области международной торговли, тем самым поддерживая усилия в области развития и содействуя реализации чаяний народов всех стран — богатых и бедных; и которая открывает развивающимся странам самые благоприятные возможности посредством Дохинского раунда для полной интеграции в глобальную экономику и получения выгод в результате роста, обусловленного торговлей.

Разумная позиция участников Пленарного заседания высокого уровня, которое состоится в сентябре, могла бы придать импульс Дохинскому раунду переговоров в период подготовки к нашей шестой конференции на уровне министров, которая состоится в Гонконге в декабре. Заверения в оказании твердой поддержки нашего форума также могли бы сыграть позитивную роль. И мы постоянно должны напоминать руководителям наших стран о том, что именно беднейшие и неимущие больше всего пострадают в результате задержек в завершении раунда переговоров.

Многое еще предстоит сделать для того, чтобы реализовать потенциал, которым обладает торговля в области развития. Мы нуждаемся в ощутимых результатах в основных областях Дохинской повестки дня, которыми являются сельское хозяйство, обеспечение доступа к рынкам несельскохозяйственной продукции, предоставление услуг и развитие торговли. Мы нуждаемся в последовательном прогрессе в области нормотворчества, и мы должны добиться общих результатов, которые позволят нам выполнить обязательство в области развития, взятое в ходе этого раунда.

Г-н Аннан в своем докладе подчеркнул приоритетную задачу, которая стоит перед развитыми странами, ликвидировать барьеры, затрудняющие доступ на рынки, и приступить к поэтапной отмене внутренних субсидий, вызывающих торговые диспропорции, особенно в сельском хозяйстве. Мы хорошо осознаем важность достижения прогресса в этой области и по всему диапазону повестки дня переговоров. Мы должны также помнить о том, что такого рода результаты принесут максимальную отдачу именно в такой мере, в какой сами развивающиеся страны будут участвовать в процессе открытия рынков.

В настоящее время сложился широкий консенсус в отношении необходимости завершить Дохинский раунд переговоров к 2006 году. Члены Организации также разделяют мнение о важности обеспечения существенного прорыва в Гонконге в ключевых областях в июле, который станет сроком завершения нашего процесса. Хотя мы не сомневаемся в приверженности членов ВТО цели достижения прогресса на переговорах, мы вынуждены с растущей обеспокоенностью констатировать, что мы не продвигаемся вперед по всем направлениям, а это нам необходимо для достижения нашего июльского показателя. Осталось всего пять недель до конца июля, а нам еще предстоит проделать огромный объем работы.

Суть задачи состоит в том, что успешное завершение Дохинских переговоров откроет широкие возможности в области торговли. Такие возможности появляются раз в течение жизни одного поколения. Неудача, с другой стороны, будет означать провал для глобального экономического управления, что противоречит интересам всего международного сообщества.

Члены ВТО привержены достижению поставленных целей, однако в ВТО даже там, где есть желание, не всегда имеются результаты, для достижения которых потребуются опыт, изобретательность и умение идти на компромисс, а помимо этого — еще огромные усилия. Наш Генеральный директор преисполнен решимости достичь соглашения в июле, с тем чтобы заложить основу для получения хороших результатов в Гонконге. Однако нам также потребуется всесторонняя политическая поддержка, в том числе и этого форума.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию г-ну Карлосу Фортину.

Г-н Фортин (Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию) (*говорит по-английски*): Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

(ЮНКТАД) является одним из главных учреждений-участников процесса финансирования развития. Поэтому участники Конференции преисполнены решимости вносить свой вклад в четыре области, за которые они несут ответственность. К числу этих областей относятся прямые иностранные инвестиции, торговля, задолженность и системные вопросы. Позвольте мне кратко остановиться на каждой из них.

Что касается первой области — прямых иностранных инвестиций, — то следует подчеркнуть, что их глобальные потоки в развивающиеся страны возросли в 2004 году. Однако они по-прежнему сконцентрированы лишь в отдельных странах. Их концентрация еще более высока, если посмотреть на качественные прямые иностранные инвестиции, а именно те, с помощью которых можно расширять доступ к рынкам, осуществлять передачу технологий, расширять связи на местном уровне и создавать внутренний потенциал, что позволит обеспечить долгосрочные преимущества для развития национальной экономики. Для многих стран с низким уровнем дохода, в том числе наименее развитых стран, вопрос состоит не только в том, как привлечь прямые иностранные инвестиции вообще, а именно те из них, которые будут способствовать экономическому росту и развитию. В этой связи одна из важных задач состоит в поощрении тех вкладов, которые транснациональные корпорации могли бы вносить в достижение поставленных в Декларации тысячелетия целей развития, и в оказании им в этом деле содействия.

В более общем плане ЮНКТАД занимается изучением вопроса о том, как в максимальной степени увеличить вклад корпораций в экономическое развитие принимающих их развивающихся стран и свести к минимуму его издержки, а также о том, как распространить передовую в этом отношении практику. Надеемся, что наш ожидаемый в ближайшее время доклад об экономическом развитии в Африке, озаглавленный «Переосмысление роли прямых иностранных капиталовложений в развитие в Африке», может оказаться в этой связи полезным.

Во-вторых, что касается торговли, то Дохинская программа работы официально на многостороннем уровне поставила в центр переговоров потребности и интересы развивающихся стран. Однако пока это остается одной из тех надежд, которые еще только предстоит реализовать. Принятие в прошлом году Всемирной торговой организацией (ВТО) Июльских рамок породило новые надежды на возможность достижения быстрого прогресса. Однако для этого необходимо многого добиться уже в 2005 году, в частности договоренности о графике отмены в разумно короткие сроки сохраняемых развитыми странами экспортных субсидий. На шестой конференции министров стран — участниц ВТО, которая должна состояться в декабре 2005 года, следует согласовать так называемый «документ о правилах окончания игры», чтобы в 2006 году эти переговоры можно было продолжить и завершить при безотлагательном выполнении положений, касающихся развития.

Как уже было согласовано на международном уровне, всем экспортным товарам из наименее развитых стран незамедлительно должен быть предоставлен свободный от квот и тарифов доступ к рынкам.

Еще одна недавно выдвинутая и многообещающая идея состоит в создании временного международного фонда помощи развитию торговли для оказания развивающимся странам поддержки в компенсации издержек корректива, связанных с выполнением решений дохинских переговоров. Крайне необходимо, чтобы такой новый источник финансирования не привел к созданию задолженности и дополнял нынешние потоки помощи на цели развития.

В-третьих, в последнее время предпринимается целый ряд инициатив в отношении задолженности. Заслуживает похвал решение министров финансов Группы восьми представить по завершении Всемирному банку, Международному валютному фонду и Африканскому банку развития предложение о списании всей задолженности бедных стран с крупной задолженностью.

По мере того как складывается единодушие по вопросу о полном списании задолженности беднейших стран, не следует забывать о том, что перед другими странами тоже по-прежнему стоят серьезные долговые проблемы, нуждающиеся в согласованном решении. Необходимы дальнейшие обсуждения для достижения такой международной договоренности относительно сути процесса реструктуризации задолженности, которая позволила бы начать конструктивный диалог в духе сотрудничества между официальными и частными кредиторами и

должниками в целях скорейшего и своевременного разрешения долговых проблем при условии равноправной защиты интересов как должников, так и кредиторов.

Наконец, что касается системных вопросов, то растущая в глобализующемся мире взаимозависимость национальной экономики различных стран и разнообразных отраслей международной экономики высветила необходимость повышения согласованности и последовательности функционирования международных валютной, финансовой и торговой систем и управления глобальной экономикой. ЮНКТАД была уполномочена участниками своей одиннадцатой Конференции способствовать повышению уровня координации при выработке глобальной экономической политики.

Сентябрьский саммит и совещание министров стран — участниц ВТО в Гонконге обеспечит международному сообществу возможности продвинуться вперед по пути укрепления слаженности международной системы в качестве вклада в достижение установленной Монтеррейским консенсусом цели содействовать развитию «национальной и мировой экономической системы на основе принципов справедливости, равенства, демократии, участия, транспарентности, подотчетности и всеобщей причастности» (*A/CONF.198/11, резолюция 1, приложение, пункт 9*). Упускать такие возможности нельзя.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций г-ну Марку Маллоку Брауну, который выступит в своем качестве Председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития.

Г-н Маллок Браун (Программа развития Организации Объединенных Наций) (*говорит по-английски*): Мне чрезвычайно приятно выступать от имени Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) — одного из тех субъектов, которые в наибольшей мере задействованы в процесс финансирования развития.

Три года — срок в международных отношениях срок весьма непродолжительный. Тот потрясающий прогресс, которого мир добился со времени тех трех дней в марте 2002 года в Монтеррее, забыть нелегко. Сегодня мы сосредоточены на подготовке к всемирному саммиту, намеченному на сентябрь 2005 года. В составленном Председателем проекте заключительного документа (A/59/HLPM/CRP.1) тщательно проработаны те сферы, которые были охвачены Монтеррейским консенсусом: помощь, торговля, задолженность и необходимость обеспечения благого правления, чтобы в национальных усилиях по достижению поставленных в Декларации тысячелетия целей развития согласованно задействовались все потоки финансовых средств на цели развития.

Те предложения, руководящую роль в подготовке которых к саммиту 2005 года взял на себя Председатель, немаловажны и представляют собой качественный скачок в нашем понимании международного сотрудничества в целях развития. Однако нам нельзя забывать о том, чем мы обязаны Монтеррейской конференции и с какой быстротой все это было достигнуто. Монтеррей не утратил своего значения, однако сегодняшнее совещание, в определенном смысле, тоже имеет большое значение, ибо представляет собой один из этапов на пути к сентябрьскому саммиту. Эффективность тех результатов, которые мы получим здесь, станет жизненно важным толчком к достижению успеха в сентябре. Мы продолжаем развивать замечательные и крупные инициативы, предпринятые за последние несколько лет: крупные инициативы в отношении официальной помощи в целях развития (ОПР), задолженности и международной торговли.

Многие ораторы отметили, что мы успешно обратили вспять тенденцию к снижению ОПР. Сегодня ОПР, оказываемая Комитетом содействия развитию (КСР) Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) достигла наивысшего за все время уровня и составляет более 78 млрд. долл. США. Благодаря обещаниям, данным в Монтерее только Европейским союзом (ЕС) и Соединенными Штатами — если назвать лишь этих двух партнеров, — объемы потоков ОПР увеличились на 20 млрд. долл. США. Европейский союз взял на себя обязательства разработать для своих членов график достижения ими целевых показателей помощи, которые в конечном итоге составят 0,7 процента их валового внутреннего продукта. Сегодня обязательство достичь этой цели в 0,7 процента берут на себя все больше и больше стран, и некоторые из них даже достигли однопроцентного показателя. Кроме того, на основе прошлогодней Римской декларации и декларации, принятой в текущем году в Париже, и страны-доноры из состава КСР, и страны, полу-

чающие наибольшие объемы помощи, продвигаются по пути повышения как эффективности оказания ОПР, так и национальной ответственности за ее использование.

Прежде чем завершить тему ОПР, позвольте мне добавить, что отныне и до сентября сделать предстоит еще очень многое в отношении нетрадиционных источников финансирования. Мне, в моем положении, всегда очень рискованно выделять какие-либо предложения отдельных стран. Однако все же позвольте мне особо отметить предложения, выдвинутые сегодня французским министром финансов, относительно обеспечения вклада авиапассажиров в строительство лучшего, более безопасного и процветающего мира.

Ни один из этих новых источников финансирования не может стать заменой увеличению объема официальной помощи в целях развития, однако они свидетельствуют о дальнейшем повышении уровня участия в процессе развития и граждан, и правительств. В них также проявляется широта той коллективной ответственности народов и правительств, которая должна лежать в основе сотрудничества в целях развития.

Мы стали также свидетелями замечательного прогресса и в вопросе о задолженности — прогресса, который должен быть закреплен Группой восьми в Гленеглзе. В отношении торговли, как мы только что здесь слышали, мы возлагаем большие надежды на гонконгское совещание в рамках Всемирной торговой организации. Однако нам надлежит и впредь настаивать на том, что этот раунд действительно посвящен торговле в интересах развития.

Совсем недавно мы также могли наблюдать совещание представителей гражданского общества, откликнувшихся на воззвание Группы Кардозу, воодушевляющей гражданское общество на участие в проводимых нами здесь процессах. Надеюсь, что услышан будет и их призыв к достижению в сентябре плодотворных результатов.

В последние месяцы мы наблюдаем за тем, какое огромное значение придается здесь необходимости благого управления как фактору с противоположной стороны, определяющему достижение развития. Я надеюсь, что в своей работе в Латинской Америке, в арабском мире и в Африке ПРООН играет действительно руководящую роль в поощрении благого управления и организации на местах в поддержку этой цели, а также в развертывании и поощрении широкомасштабного обсуждения этими обществами значения благого управления.

Сегодняшний день является знаменательной вехой на пути из Монтеррея к всемирному саммиту. Мы искренне надеемся, что достижению нами успеха здесь будут способствовать все государства-члены, благодаря чему наши паруса наполнятся ветром на нашем пути к успешному саммиту.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово первому заместителю министра иностранных дел и члену парламента Японии Его Превосходительству г-ну Итиро Аисаве.

Г-н Аисава (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы начать с выражения Вам, г-н Председатель, нашей глубокой признательности за организацию этого диалога на высоком уровне.

Для обеспечения достаточного объема финансовых ресурсов на цели развития и их эффективности нам нужен всесторонний подход. Прежде всего помимо официальной помощи в целях развития (ОПР) необходимо эффективно мобилизовать финансовые средства, уже имеющиеся в распоряжении развивающихся стран. Торговля и инвестиции также могут играть важную роль в успешном осуществлении процессов развития.

Во-первых, говоря об ОПР, следует сказать, что в целях содействия успешному достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Япония продолжит свои усилия, направленные на достижение цели выделения на ОПР 0,7 процента своего валового национального дохода. С учетом этого в предстоящие годы мы намерены поддерживать надежный и достаточный уровень ОПР. Об этом обязательстве четко заявил премьер-министр страны Коидзуми на Афро-азиатском саммите, состоявшемся в апреле месяце в Индонезии. Недавно принятое кабинетом министров политическое решение о стратегическом увеличении объема ассигнований Японии на ОПР подтверждает это намерение. Частью этой стратегии расширения помощи на протяжении следующих трех лет будет наша ОПР Африке. Безвозмездная помощь будет и впредь главной частью этой возросшей помощи Африке.

Устойчивый экономический рост чрезвычайно важен для уменьшения нищеты и для борьбы за избавление от нужды. Устойчивого экономического роста трудно добиться за счет только внешней помощи, какой бы щедрой они ни была. Огромное значение имеют меры по совершенствованию условий инвестиций, включая инфраструктуру. Свидетельством этого является успешное экономическое развитие Восточной Азии.

С учетом этого я хотел бы привести несколько примеров усилий моего правительства, направленных на содействие достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Во-первых, в 2008 году Япония будет принимать у себя следующую Токийскую международную конференцию по африканскому развитию. Во-вторых, на прошлой неделе в Японии был проведен форум высокого уровня стран Азии и Тихого океана по вопросу о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которые касаются здравоохранения, и в работе этого форума мне довелось участвовать. Мы начали осуществление инициативы в области здравоохранения и развития, которая подчеркивает важность укрепления здоровья людей в развивающихся странах.

В-третьих, в ответ на недавнее заявление Африканского союза по вопросу о национальных бюджетах сельскохозяйственного сектора, мы увеличим нашу помощь этому сектору и приступим к осуществлению инициативы «Африканская деревня». В поддержку развития частного сектора в Африке, в том числе мелких и средних предприятий, японское правительство в партнерстве с Африканским банком развития предоставит в течение следующих пяти лет льготный кредит на общую сумму в 1,2 млрд. долл. США.

В-четвертых, Япония будет всемерно поддерживать Новое азиатско-африканское стратегическое партнерство, о котором было объявлено на Афро-азиатском саммите. Нам не следует упускать из виду тот факт, что в Азии и в Тихоокеанском регионе также по-прежнему имеется ряд бедных стран, включая наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства.

И наконец, все мы должны продолжать двигаться вперед, руководствуясь реалистичными и практическими подходами и избегая уделять чрезмерное внимание таким новым механизмам финансирования, как Международная финансовая структура и международная система налогообложения. С ними связаны определенные концептуальные и технические проблемы, которые необходимо разрешить. Иными словами, страны-доноры должны удвоить свои усилия, направленные на укрепление надлежащих инициатив в рамках их возможностей, на основе их собственных институциональных систем и условий.

В заключение я хотел бы отметить, что 2005 год — это важный год для развития, а также для реформы Организации Объединенных Наций. Мы должны сделать все возможное для достижения реальных результатов в обеих этих областях. Япония будет и впредь сотрудничать с государствами-членами, с Вами, г-н Председатель, и с Вашими посредниками, а также с Генеральным секретарем, с тем чтобы превратить сентябрьский саммит в историческое событие огромного значения для будущего этой Организации и всего человечества.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово Государственному министру внешних сношений Индии Его Превосходительству Достопочтенному И. Ахамеду.

Г-н Ахамед (Индия) (*говорит по-английски*): Мы рады этой возможности принять участие в диалоге на высоком уровне по вопросу о финансировании развития Генеральной Ассамблеи. Мы всегда считали, что Организация Объединенных Наций призвана играть важную роль в определении глобальной повестки дня, в том числе в вопросах торговли, внешней задолженности, валютно-финансовых отношений и технологии, а также осуществлять политическое руководство работой специализированных учреждений, включая, в частности, Всемирный банк, Международный валютный фонд и Всемирную торговую организацию.

Мы присоединяемся к заявлению, с которым выступил представитель Ямайки от имени Группы 77.

В Монтеррейском консенсусе подчеркивается роль государства в социально-экономическом развитии и важность в этом контексте государственных инвестиций. Мы полагаем, что роль государства не должна ограничиваться обеспечением благоприятных макроэкономических, правовых и нормативных рамок для роста частного сектора и для привлече-

ния инвестиций из-за рубежа. Необходимо, чтобы государство осуществляло крупные инвестиции в сектора развития человеческого потенциала и в базовую физическую, социальную и институциональную инфраструктуру.

Настоятельно необходимо претворить Монтеррейский консенсус в конкретные действия. Мы приветствуем рекомендации Генерального секретаря об установлении четких сроков выделения развитыми странами 0,7 процента на ОПР не позднее 2015 года и достижения промежуточного показателя приблизительного удвоения объема помощи до 0,5 процента к 2009 году; о направлении дополнительной помощи наименее развитым странам; а также о конкретных обязательствах улучшить качество помощи.

Отсутствие существенного прогресса в выделении надлежащих объемов дополнительной официальной помощи в целях развития (ОПР) в интересах достижения целей в области развития, формулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), заставило нас искать различные нетрадиционные механизмы финансирования. В любом случае, важно обеспечить, чтобы уровень ОПР не падал ниже предшествовавшего обязательствам уровня. Эти предложения о нетрадиционных механизмах финансирования все еще сталкиваются с рядом проблем. В этой связи мы подчеркиваем необходимость обеспечения того, чтобы новые механизмы и новые источники не усугубляли бремя развивающихся стран. Нетрадиционные механизмы финансирования и нетрадиционные источники финансирования не должны отрицательно сказываться на существующем уровне потоков ресурсов.

Хотя ОПР призвана помочь достижению ЦРДТ, торговля также содействует достижению этих целей. В этой связи важно на деле сориентировать результаты Дохинского раунда торговых переговоров на цели развития и завершить этот раунд без промедления. Что касается доступа на несельскохозяйственный рынок, то очень важно, чтобы любая принятая формула сокращения не подрывала принцип особого и дифференцированного обращения и те гибкие условия, которые были предоставлены развивающимся странам в Рамочном соглашении, подписанном в августе 2004 года.

Статистические данные об африканских странах к югу от Сахары свидетельствуют о том, что политика структурной корректировки, ограничиваемая наличием задолженности, усугубляет проблему за счет уменьшения капиталовложений в сельское хозяйство. Из этого логически следует, что любое устойчивое достижение ЦРДТ, ведущее к реальным экономическим изменениям, вряд ли возможно без основополагающей реформы международных экономических и валютно-финансовых институтов.

Дефицит демократии в управлении бреттон-вудскими учреждениями должен быть урегулирован для укрепления законности, повышения транспарентности, подотчетности и участия в процессе принятия решений. После Монтеррея прогресс был ограничен периферийными вопросами, отвлекающими на себя внимание — вопросами, не имеющими принципиального значения для увеличения числа «голосов» в процессе принятия решений. Мы хотели бы решительно призвать к наращиванию динамики для решения ключевого вопроса о полномочиях при голосовании. Необходимость в более значительном числе голосов и представительстве развивающихся стран в международных финансовых институтах и процессах принятия решений трудно переоценить. Благое глобальное экономическое управление столь же важно для экономической эффективности, как благое национальное управление.

Мы ратуем за распространение мер по дальнейшему облегчению бремени задолженности на бедные страны с большой задолженностью и страны с низкими доходами, сталкивающиеся с проблемами нехватки ресурсов для финансирования достижения ЦРТ. Списание задолженности должно сопровождаться более оптимальными условиями торговли, более широким доступом к рынкам и притоками инвестиций. Кроме того, приемлемый уровень задолженности не должен служить лишь цели достижения ЦРТ.

В случае с международной торговлей в финансовых и монетарных организациях — как и в случае с самым сильным в настоящее время органом Организации Объединенных Наций — лишь постоянное членство развивающихся стран, объединенных в группу из солидарности, может стать эффективным вкладом в реализацию политической и экономической повестки дня развивающегося мира. Это привело бы к расширению политического пространства и участию всех, и изменение соотношения сил повысило бы эффективность Генеральной Ассамблеи

и Экономического и Социального Совета. Такое изменение может содействовать восстановлению ключевой роли системы Организации Объединенных Наций, в которой Организация Объединенных Наций определяет повестку дня, а бреттон-вудские и другие учреждения следуют ее примеру. Этот сентябрьский форум обеспечит нам возможность восстановить место развития как центрального аспекта глобальной системы при главенствующей роли Организации Объединенных Наций.

Индия признает необходимость эффективного механизма для оценки хода осуществления обязательств и соглашений, взятых на Монтеррейской конференции. Ежегодные заседания Экономического и Социального Совета с участием бреттон-вудских учреждений, Всемирной торговой организации (ВТО) и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) должны служить этой цели. Необходимость в большей согласованности между ежегодными заседаниями Экономического и Социального Совета и бреттон-вудскими учреждениями, ВТО и ЮНКТАД, с одной стороны, и проводимым раз в два года заседанием на высшем уровне Генеральной Ассамблеи, с другой, также признается. Однако для достижения этого согласованности между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями самой по себе недостаточно. По этой причине мы не убеждены в целесообразности рекомендации Генерального секретаря о создании исполнительного комитета Экономического и Социального Совета для содействия сотрудничеству с многосторонними институтами, занимающимися торговлей и финансами. Организация Объединенных Наций должна играть основную роль не только в определении направления, но и в разработке макроэкономической повестки дня, а также в руководстве ее осуществлением.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Финляндии г-же Марьяте Раси.

Г-жа Раси (Финляндия) (*говорит по–английски*): Я полностью присоединяюсь к заявлению, с которым выступил ранее от имени Европейского союза представитель Люксембурга.

Для меня большое удовольствие выступать на этом Диалоге высокого уровня по вопросу о финансировании развития. 2005 год стал критически важным годом для развития. Он знаменует первую глобальную оценку прогресса, достигнутого в осуществлении Декларации тысячелетия, согласованной международным сообществом пять лет назад. Последующий Монтеррейский консенсус обеспечивает общие рамки для тесного партнерства в целях развития, необходимого для поддержки усилий по достижению целей Декларации тысячелетия.

Развитые и развивающиеся страны должны объединить усилия для достижения целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Главная ответственность за развитие возложена на сами развивающиеся страны. Развивающиеся страны должны разрабатывать и осуществлять стратегии с учетом своих национальных приоритетов в области развития, совершенствовать политику и управление для достижения более стабильного экономического роста и наращивать потенциал обслуживания населения. Должны быть обеспечены благое управление и эффективные организационные рамки, чтобы гарантировать неимущим блага роста и дополнить его устойчивым развитием. Наш собственный опыт подсказывает, что институты и политика, которые содействуют активному участию всех членов общества в экономической, социальной и политической жизни, способствуют равноправному и устойчивому росту.

Однако увеличение объема финансирования в целях развития и повышение эффективности помощи остаются центральными элементами для достижения целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. К сожалению, усилия в этой области по-прежнему недостаточны и еще многое предстоит сделать. Нынешние уровни официальной помощи в целях развития оказались ниже оценок того, что необходимо для достижения целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Как отмечено в докладе Генерального секретаря, жизненно важно, чтобы развитые страны были на высоте своих взятых в Монтеррее обязательств по обеспечению необходимого финансирования развития.

Повышение эффективности помощи жизненно важно для достижения ЦРТ. Помощь должна стать более предсказуемой. Во многих странах помощь менее устойчива, чем финансовые доходы, прогресс в деле согласования и сбалансирования аспектов развития неоднозначен, а повестка дня по управле-

нию результатами находится на начальных этапах разработки и анализа.

Недавно принятое решение министров финансов «большой восьмерки» о списании задолженности бедных стран с крупной задолженностью ознаменовало собой значительный шаг вперед в урегулировании проблемы неприемлемого уровня задолженности многих развивающихся стран. Финляндия приветствует это решение и подтверждает свою готовность участвовать в этой инициативе. Списание долга позволяет странам с благой политикой и благим управлением тратить больше своих ресурсов в соответствии с приоритетами национальных стратегий уменьшения нищеты, повышая тем самым уровень участия страны и его эффективность.

Улучшение согласованности между помощью и торговой политикой на основе реформирования торговли и открытия рынка развитых стран для товаров из развивающихся стран вполне обоснованно определяется как важный инструмент развития. Мы согласны с этим и надеемся на позитивные итоги Дохинского раунда переговоров и их своевременное завершение. Мы сознаем, кроме того, что техническая помощь и инвестиции в инфраструктуру нужны развивающимся странам, чтобы извлечь пользу из потенциальных результатов Дохинского раунда. Мы также считаем, что в качестве необходимого дополнения к этому развивающимся странам следует открыть свои собственные рынки друг для друга.

Вопрос о пресечении практики коррупции и борьбы с ней заслуживает особого внимания, поскольку коррупция больше всего поражает самые бедные и находящиеся в самом неблагоприятном положении группы населения во всех обществах. Мы приветствуем активные усилия по борьбе с коррупцией во многих частях мира, однако в этом плане можно достичь еще большего. Ликвидация коррупции требует согласованных действий в глобальном масштабе, и поэтому нужны согласованные усилия всех многосторонних и двусторонних субъектов.

Позвольте мне сейчас остановиться на задаче, касающейся обеспечения согласованности и координации деятельности международных организаций и развития сотрудничества между ними. Широко признается необходимость активизации усилий с целью укрепления всей многосторонней системы. Всемирная комиссия по социальному измерению глобализации призывает к реформе системы глобального управления как одному из средств обеспечения того, чтобы процесс глобализации приносил пользу всем. В рамках Хельсинского процесса, которым совместно руководят правительства Финляндии и Танзании, также ведется поиск новых подходов к глобальному решению проблем. Хотя простых ответов нет, мы убеждены, что дискуссия по широкому кругу вопросов с участием правительств, международных организаций и гражданского общества развитых и развивающихся стран будет содействовать более согласованной и справедливой международной системе.

Мы приветствуем прогресс, достигнутый в укреплении многосторонней системы, направленной на содействие развитию. Совещание, которое ежегодно весной проводит Экономический и Социальный Совет с бреттон-вудскими учреждениями, Всемирной торговой организацией (ВТО) и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), играет важную роль в сохранении политической динамики процесса финансирования развития и предоставлении возможности для проведения открытого диалога между ведущими многосторонними партнерами. Это совещание становится стратегической платформой, где коллективные действия в поддержку Монтеррейского консенсуса и ЦРДТ можно укреплять посредством совместных дискуссий.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, включают в себя четкие целевые показатели в области ликвидации нищеты и связанных с ней человеческих лишений, а также показатели содействия устойчивому развитию. В сентябре главы наших государств и правительств прибудут сюда, в Нью-Йорк, для проведения оценки достигнутых результатов, а также того, что еще предстоит сделать для достижения намеченных целей к 2015 году. В то время как перспективы достижения цели сокращения вдвое числа людей, живущих в условиях крайней нищеты, являются многообещающими на глобальном уровне, работа по успешной реализации целей в области развития человеческого потенциала продвигается гораздо медленнее. Без ощутимых усилий по ускорению этой работы сохранятся серьезная опасность того, что мы можем не достичь этих целей.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово Генеральному директору Ко-

миссии национального планирования Республики Намибия Его Превосходительству г-ну Хельмуту Ангуле.

Г-н Ангула (Намибия) (*говорит по-английски*): Монтеррейский консенсус, который мы приняли три года назад, открывает возможности для налаживания широкого партнерства в области развития в поддержку усилий по достижению целей развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Участники Международной конференции по финансированию развития призвали все заинтересованные в финансировании развития стороны активно участвовать в этом процессе, и этот диалог высокого уровня предоставит одну из возможностей приступить к осуществлению этого процесса. Общая тема диалога, который называется «Ход осуществления и будущие задачи», является актуальной с точки зрения того обстоятельства, что во всех докладах и исследованиях, посвященных выполнению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, нехватка финансовых ресурсов называется в качестве главного препятствия на пути достижения этой цели.

В Монтеррее мы подтвердили тезис о том, что основную ответственность за мобилизацию внутренних ресурсов на основе укрепления государственного управления, борьбы с коррупцией, осуществления структурных реформ и других реформ, несут сами развивающиеся страны, и доклады свидетельствуют о том, что нам удалось добиться прогресса в этой области. Однако последние доклады указывают на то, что наши партнеры по развитию не вносят соразмерного вклада в реализацию этой задачи с точки зрения предоставления помощи. Генеральный секретарь справедливо отмечал, что для большинства стран с низким уровнем дохода и почти всех наименее развитых стран даже полная мобилизация внутренних ресурсов окажется недостаточной для достижения ЦРДТ и что поэтому им потребуется существенный объем официальной помощи в целях развития (ОПР), предоставляемой в виде субсидий и концессионного кредитования. Я должен подчеркнуть, что то же самое будет справедливо в отношении наших многих так называемых стран со средним уровнем дохода.

Мы с интересом отмечаем призыв Генерального секретаря к бедным странам разработать и начать осуществлять не позднее 2006 года национальные стратегии развития, которые были бы достаточно смелыми для достижения ЦРДТ к 2015 году. Он также отметил, что эти страны могут рассчитывать на достаточное увеличение объема предоставляемой международной помощи и обеспечение ее предсказуемого характера. Это благородные идеи, но необходимо добиваться того, чтобы такие мероприятия не влекли за собой дополнительные финансовые расходы для развивающихся стран.

Успешное выполнение стоящей перед нами задачи будет зависеть от того, сможет ли международное сообщество приложить согласованные усилия для оказания помощи развивающимся странам, которые, по всей вероятности, не выполнят ЦРДТ. Международное сообщество должно прислушаться к призыву Генерального секретаря о пересмотре приемлемого уровня задолженности, что означает установление такого ее уровня, который позволит стране добиться ЦРДТ к 2015 году. Мы приветствуем недавние инициативы, с которыми выступил ряд наших партнеров по развитию, в частности министры Группы восьми, по списанию задолженности, прежде всего 18 беднейших стран. Однако для достижения ЦРДТ подобные или аналогичные инициативы необходимо расширять, с тем чтобы охватить большее число развивающихся стран. Кроме того, дополнительные меры по облегчению бремени задолженности должны быть действительно дополнительными и поэтому не должны негативно сказываться на процессе осуществления других программ. Мы все признаем, что торговля является движущей силой экономического роста и что она должна осуществляться справедливым, равноправным и недискриминационным образом. Поэтому развитым странам следует обеспечить доступ развивающихся стран к рынкам и ликвидировать субсидии и другие меры, ведущие к возникновению торговых диспропорций.

Все мы знаем, что многие наши страны, особенно в Африке к югу от Сахары, вероятно, не достигнут цели сокращения масштабов крайней нищеты и голода к 2015 году. Мы также знаем, что для реализации этой цели необходимо решить задачу, связанную с ежегодной нехваткой финансовых средств в размере 50 млрд. долл. США. Поэтому необходимо найти новые и дополнительные источники финансирования, включая нетрадиционные его источники. В этой связи мы поддерживаем при-

зыв Генерального секретаря о создании Международной финансовой структуры и об осуществлении других аналогичных инициатив. Однако следует подчеркнуть, что такие новые инициативы должны дополнять уже взятые обязательства.

Развитые страны вот уже в течение более 35 лет обещают предоставлять 0,7 процента своего валового национального продукта (ВВП) в качестве ОПР развивающимся странам. Но пока лишь пять стран достигли этого уровня или превысили его, и мы благодарны им за это. Партнеры по развитию должны прислушаться к призыву Генерального секретаря и разработать графики достижения этой цели до 2015 года. Доноры также должны принимать эффективные меры для сведения к минимуму или ликвидации несправедливых условий, которые они выдвигают в связи с предоставлением помощи развивающимся странам. Развивающиеся страны также призваны осуществлять организационные реформы и реформы в области управления, а также в других смежных областях, и им удалось добиться прогресса в этой работе.

В Монтеррее мы все признали необходимость учета мнений развивающихся стран и активизации их участия в процессе принятия решений, разработке политики и процессе нормотворчества в рамках международных финансовых и торговых учреждений. Сегодня эти цели по-прежнему не достигнуты.

Моя делегация согласна с теми, кто призывает доноров поддерживать усилия по развитию инфраструктуры, особенно в сельских районах, вместо того чтобы лишь поддерживать усилия по предоставлению социальных услуг. Мы также считаем, что региональные и субрегиональные организации необходимо укреплять. В этой связи мы принимаем к сведению тот факт, что международное сообщество признало особые потребности Африки, а также признало Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД) в качестве рамок оказания помощи континенту.

Каким бы важным ни был этот диалог, моя делегация считает, что, как и в случае других крупных конференций и встреч на высшем уровне, нам необходим межправительственный механизм последующих действий по итогам этого процесса. Мы также хотим добиться разработки четких показателей и механизма мониторинга за ходом реализации всех согласованных на международном уровне целей в области развития, включая ЦРДТ. Сейчас, когда ведется подготовка к празднованию шестидесятой годовщины Организации Объединенных Наций и проведению Пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня 2005 года для обзора прогресса в работе по достижению ЦРДТ и других целей в области развития, в том числе тех, которые содержатся в Монтеррейском консенсусе, мы выражаем искреннюю надежду на то, что этот диалог внесет важный вклад в этот процесс.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово исполнительному директору Агентства по международному развитию Новой Зеландии Его Превосходительству г-ну Петеру Адамсу.

Г-н Адамс (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Мы собрались здесь, в Нью-Йорке, для того, чтобы обменяться мнениями по представленному в рамках Проекта тысячелетия докладу «Инвестиции в развитие» и докладу Генерального секретаря, озаглавленному «При большей свободе» (A/59/2005). Мы собрались для того, чтобы проанализировать ход осуществления Монтеррейского консенсуса и заглянуть вперед, на сентябрьский саммит. Год 2005 мог бы и должен был бы стать переломным для Организации Объединенных Наций и для развития. Реальным мерилом наших коллективных усилий в нынешнем году станет то, что история скажет о 2005 годе в 2010 году и особенно в 2015. Наши преемники решат, потерпели ли мы провал или же преуспели в придании нашим усилиям необходимого дополнительного импульса в попытках достичь провозглашенных в Декларации тысячелетия целей развития.

Мы собрались в тот момент, когда появилась реальная возможность для достижения экономического, социального и экологического прогресса в тех частях планеты, которым слишком долго было дозволено прозябать в нищете. Растет число развивающихся стран, которые вносят в свои политические установки коррективы, создающие условия для такого экономического роста, дивиденды от которого могли бы получить неимущие. Официальная помощь в целях развития неуклонно растет в реальном измерении; значительный прогресс достигнут в облечении долгового бремени бедных стран; все большей поддержкой пользуются подходы, в основе которых лежат права человека. Новая Зеландия ра-

тует за то, чтобы саммит принял реальные решения относительно сексуального здоровья, репродуктивных прав и гендерной проблематики.

В настоящее время ведутся переговоры относительно либерализации глобальных условий торговли. Если в посвященном развитию Дохинском раунде переговоров будет достигнут успех — а Новая Зеландия упорно работает над этим, — тогда он явно обретет способность помочь развивающимся странам в их собственных усилиях по избавлению от нищеты при том условии, что они смогут получить поддержку в наращивании своих потенциалов — поддержку, необходимую для использования этих новых возможностей.

Я хотел бы сосредоточиться на трех основных посланиях, которые — как того хотела бы Новая Зеландия — этот диалог должен направить сентябрьскому мероприятию высокого уровня.

Во-первых, мы все осознаем, что для достижения целей развития, как поставленных в Декларации тысячелетия, так и прозвучавших на других форумах, нужно оказывать больше помощи. Мы рассчитываем на эффективные результаты в этом отношении. С учетом этого новозеландское правительство недавно обязалось существенно увеличить объем своей ОПР, в том числе на 23 процента только в текущем году, что составит наибольший за всю историю прирост в оказываемой Новой Зеландией ОПР.

В связи с увеличением объема помощи Новой Зеландии мы хотели бы, чтобы саммит придал дополнительный глобальный импульс инициативам, нацеленным на повышение эффективности такой помощи. Повышение эффективности помощи обеспечит развивающимся странам больше самостоятельности в определении своего собственного пути развития, повысив при этом для них ценность каждого расходуемого на помощь доллара.

Новая Зеландия рассчитывает, что саммит воодушевит правительства и многосторонние учреждения на всестороннее осуществление Парижской декларации об эффективности помощи. Мы рады тому, что пристальное внимание вопросу об эффективности помощи уделяется и в системе Организации Объединенных Наций. В развитие предложений, содержащихся в докладе Генерального секретаря, саммиту следует поощрять усилия по достижению большого прогресса в этом отношении. Необходимо активизировать усилия для обеспечения того, чтобы учреждения системы Организации Объединенных Наций в области развития работали в более тесном партнерстве с донорами, руководствуясь намеченными самими странами-получателями приоритетами и планами.

Второй аспект, который мы хотели бы особо выделить, состоит в том, что саммиту важно признать особое положение стран, находящихся в особых условиях, в том числе малых островных развивающихся государств. Особые нужды в области развития малых островных развивающихся государств следует признать в решениях и этого диалога. Новая Зеландия надеется, что саммит придаст существенный толчок процессу осуществления Маврикийской стратегии в интересах малых островных развивающихся государств.

Наконец, с процессом развития неразрывно связаны проблемы экологической устойчивости. Один из разительных примеров тому — последствия изменения климата; особенно уязвимыми в этом отношении являются опять-таки малые островные государства. Срочно необходим конструктивный международный диалог по вопросу о том, какие следует принимать меры в связи с изменением климата при одновременном обеспечении экономического роста и удовлетворении потребностей в области развития. Как заявил Генеральный секретарь, нам надлежит разработать более инклюзивную международную структуру для принятия мер в связи с изменением климата на период после 2012 года. В отсутствие действительно широких и сбалансированных участия и действий — в особенности всех крупнейших в мире загрязнителей воздуха, включая как развитые, так развивающиеся страны, — решить столь сложную и масштабную проблему невозможно.

Председатель (*говорит по-французски*): Теперь я предоставляю слово государственному секретарю иностранных дел Португалии Его Превосходительству г-ну Жуану Гомишу Кравинью.

Г-н Гомиш Кравинью (Португалия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь присутствовать сегодня здесь, представляя Португалию на этой встрече, проводимой по итогам совещания, результатом которого стал Монтеррейский консенсус. То совещание, состоявшееся немногим более пяти лет назад, стало переломным в медленном, но неуклон-

ном процессе консолидации глобального осознания того, что развитие является одним из тех процессов, который должен касаться каждого из нас в мире, где бы мы ни жили. Португалия в рамках как политики Европейского союза, так и своей собственной национальной политики в отношении помощи в целях развития всецело привержена всесторонней поддержке достижения поставленных в Декларации тысячелетия целей развития.

В ходе нашей нынешней встречи и на встрече в сентябре нам нельзя упускать из виду, прежде всего, следующее соображение: упроченное в Монтеррее глобальное партнерство должно крепнуть и впредь как один из наиболее важных факторов современной международной обстановки.

Португалия полностью поддерживает заявление, сделанное страной, председательствующей в Европейском союзе. Тем не менее я хотел бы воспользоваться этой возможностью, с тем чтобы осветить ряд проблем, затронутых в последнем докладе Генерального секретаря.

Генеральный секретарь справедливо указывает на то, что одним из основных условий достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей развития является мобилизация внутренних финансовых ресурсов и что главная ответственность за это ложится на сами развивающиеся страны. Тем не менее сильное воздействие может оказать здесь то, как сказывается проведение странами-донорами своей политики на взаимодействии в плане оказания и получения помощи. Правительствам стран-доноров и стран-получателей помощи, особенно когда речь идет о странах, только что переживших конфликты, или нестабильных государствах, совершенно необходимо сообща трудиться над разработкой правильных подходов к мобилизации внутренних ресурсов. Португалия уделяет мобилизации внутренних ресурсов большое внимание и будет и впредь сотрудничать со странами-партнерами в этой области.

Мобилизация международных ресурсов, прямых иностранных капиталовложений и притоков прочих частных средств на цели развития непосредственно требует от стран-доноров выполнения отводимой им роли в этом глобальном процессе. Что касается Португалии, то в настоящее время мы заняты разработкой новой стратегии сотрудничества в интересах развития, нацеленной на долгосрочное повышение действенности, эффективности, устойчивости и последовательности национальной политики оказания помощи, а также на совершенствование планирования расходов на ее проведение. Главный источник вдохновения для этой новой стратегии — цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. В рамках этого процесса принимаются также меры, ведущие к созданию такого механизма финансирования развития, который будет способствовать притоку частных ресурсов, укрепляя слаженность взаимодействия прямых иностранных инвестиций с официальной помощью в целях развития (ОПР).

Что касается государственных ресурсов, то Португалия рассчитывает к 2010 году достичь установленной Европейским союзом цели выделения на оказываемую ею ОПР 0,51 процента ее валового национального дохода. Португальская помощь сосредоточена прежде всего на наименее развитых странах, главным образом, в Африке к югу от Сахары. Выделяя на помощь наименее развитым странам 0,2 процента нашего валового национального дохода, мы уже превысили установленный для этого Организацией Объединенных Наций целевой показатель и настоятельно призываем все развитые страны уделять этой задаче такое же внимание.

Хотя для выполнения наших обязательств в отношении притока ресурсов предстоит добиваться значительно большего прогресса на международном уровне, с годами становится очевидным, что для выявления новых механизмов сотрудничества в области финансирования развития в рамках устойчивой международной структуры необходимо применять более творческие подходы. В этой связи мы поддерживаем позицию Европейского союза относительно Международной финансовой структуры и считаем, что следует приложить больше усилий с целью изыскания способов поощрения более сбалансированного и добросовестного разделения международной ответственности за эту глобальную заботу.

Я хотел бы подчеркнуть, что Португалия намерена активизировать свое участие в международных усилиях, нацеленных на глобальное развитие. Мы считаем выполнение поставленных в Декларации тысячелетия задач развития процессом динамичным и многогранным, требующим от всех стран серьезного и ответственного подхода. Это означает также, что мы считаем чрезвычайно важным уча-

стие развивающихся стран в международном процессе принятия решений, и это является ключом к обеспечению национальной ответственности, подотчетности и благого управления.

Португалия искренне верит в глобальное партнерство, объединяющее правительства и организации гражданского общества как в Северном, так и в Южном полушариях. Необходимо еще добиться существенного прогресса в углублении этого партнерства. Стало привычным для всех ссылаться на формирование взаимосвязанного общества как на часть процесса глобализации. Когда мы используем термин «партнерство», мы просто имеем в виду, что необходимо стремиться к тому, чтобы глобальные сети служили интересам развития. Такие моменты, как сегодняшний, когда мы можем поделиться своими мнениями, поспорить и согласовать наши позиции в отношении развития, являются важным вкладом в этот процесс. Надеюсь, что на сентябрьском саммите все мы сможем ощутить, что нами сделаны новые шаги в направлении создания сети для развития, объединяющей как правительства, так и гражданское общество.

Эта задача очень важна, если мы хотим последовать красноречивым словам Генерального секретаря Кофи Аннана, содержащимся в докладе «При большей свободе», которыми я хотел бы завершить свое выступление. Цели тысячелетия в области развития могут быть достигнуты к 2015 году, если все «мы откажемся от рутинного подхода и … резко ускорим и активизируем нашу деятельность» (*A/59/2005, пункт 31*).

И мы должны обеспечить, чтобы обычная работа и партнерство в интересах развития стали синонимами.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Италии Его Превосходительству достопочтенному Джузеппе Драго.

Г-н Драго (Италия) (*говорит по-итальянски; английский текст предоставлен делегацией*): Печально сознавать, что, хотя общее богатство в мире увеличилось за последние несколько лет, распределение богатства, к сожалению, похоже, становится все более неравномерным. Растущий процент населения нашей планеты оказывается в тисках голода и нищеты. Трудно — и невозможно — представить себе глобализацию экономических и торговых обменов без соответствующей глобализации солидарности.

В Монтеррее была разработана надлежащая программа борьбы с существующими проблемами финансирования развития. Мы высоко оцениваем ее основополагающий принцип, а именно: главная ответственность лежит на самих развивающихся государствах. Они сами должны решительно взяться за создание правовых, политических и институциональных основ, соответствующих рыночной экономике, предоставить каждой женщине и каждому мужчине возможности, на которые они имеют право. И они должны сделать это без принуждения при уважении и учете традиций и истории каждой страны.

Мы убеждены в том, что официальная помощь в целях развития (ОПР) должна составлять лишь часть более широкой стратегии, предполагающей меры, направленные на развитие внутренних финансовых рынков, привлечение иностранного капитала, решение проблемы внешней задолженности и, говоря в целом, на пересмотр правил и процедур международной торговли и финансов.

Исходя именно из этих соображений, я хотел бы теперь кратко остановиться на тех шагах, которые Италия сделала или намеревается сделать в целях осуществления Монтеррейской декларации.

Что касается официальной помощи в целях развития, то наряду с большинством других стран-доноров мы привержены делу выделения 0,7 процента валового национального продукта на ОПР в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. Мы также взяли на себя дополнительное обязательство выделить 0,51 процента ВНП на ОПР к 2010 году. Достижение этой промежуточной цели потребует от моей страны огромных усилий, если учесть наши экономические трудности и бюджетные ограничения, введенные в соответствии с финансовыми положениями Европейского союза. С этой целью мы планируем увеличить государственные ассигнования на сотрудничество в целях развития, пересмотреть внешнюю задолженность некоторых наших кредиторов и, прежде всего, постараться подключить к осуществлению стратегических задач на основе целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, и национальных приоритетов, всю итальянскую систему: как государственный сектор —

центральные и местные органы управления, так и частный сектор — неправительственные организации, фонды, банки и деловые круги.

Мы придаем особое значение роли частного сектора как двигателя экономического роста. В рамках своей деятельности по сотрудничеству Италия преследует цель содействовать широкомасштабному развитию предпринимательства в развивающихся странах — особенно в области сельского хозяйства и секторе обрабатывающей промышленности. Мы приняли решение уделить приоритетное внимание малым и средним предприятиям, предлагая поделиться нашим опытом создания промышленных районов.

В тех же целях создания новых возможностей и стимулов экономического роста мы приступили к осуществлению крупных инициатив, направленных на поощрение денежных переводов эмигрантов и развитие систем микрокредитования и микрофинансирования, связанных с итальянской банковской системой. Например, в 2004 году денежные переводы эмигрантов составили 5 млрд. евро, что приблизительно вдвое больше суммы средств, выделяемых Италией на ОПР.

Что касается Африки, этого, бесспорно, самого нуждающегося континента, то в последние годы Италия направила — как на двусторонней, так и на многосторонней основе, — в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами сельского хозяйства и продовольствия, в африканские страны к югу от Сахары более 40 процентов своих ресурсов на сотрудничество в области развития. Мы выделили 100 млн. евро Фонду продовольственной безопасности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, 36 млн. долл. США — на цели шестого рефинансирования Международного фонда сельскохозяйственного развития и только в 2004 году 48 млн. долл. США — Мировой продовольственной программе на цели чрезвычайной продовольственной помощи и более грандиозных проектов. В последнее время эти усилия получили дальнейшее развитие в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки — инициативы, которая родилась в Генуе в 2001 году.

Эффективное достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, требует восстановления в полной мере способности выплачивать задолженность. Поэтому мы оказали всемерную поддержку Инициативе в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью. Мы с гордостью сообщаем, что в рамках двусторонних усилий мы приняли решение о 100-процентном списании задолженности бедных стран с крупной задолженностью. С 2001 года Италия списала долг таких стран в размере 2,7 млрд. долл. США и планирует списать задолженность на сумму до 4,5 млрд. долл. США. В то же время мы поддержали также начало осуществления инициативы Группы восьми о 100-процентном списании задолженности БСКЗ Всемирному банку, Африканскому банку развития и Международному валютному фонду.

Моя страна привержена делу осуществления ряда других инициатив в различных секторах в интересах развивающихся стран. Из многочисленных примеров я приведу лишь нашу поддержку инициативе «Борьба с голодом и нищетой», начатой в Организации Объединенных Наций в сентябре 2004 года и осуществляемой Технической группой по нетрадиционным механизмам финансирования, а также нашу позицию в поддержку создания Международной финансовой структуры и создания в ее рамках экспериментального проекта по вакцинам.

И наконец, я хотел бы упомянуть, что мы выдвигаем инициативу, связанную с изысканием новых вакцин для лечения наиболее широко распространенных эпидемий, таких, как ВИЧ/СПИД, малярия и туберкулез, путем принятия заинтересованными правительствами заблаговременных обязательств о закупке вакцин после того, как эти вакцины будут разработаны и поступят на рынок.

Таков вкратце конкретный вклад Италии в обеспечение ОПР. Многие другие страны, которые уже выступили или еще будут выступать, также вносят не менее существенный вклад. Эти важные вклады не должны быть пущены на ветер, а должны достичь своих целей максимально эффективным, по возможности, путем в результате осуществления согласованных многосторонних усилий, соответствующих общему видению.

В своем выступлении перед физиками и математиками Альберт Эйнштейн сказал однажды: «Забота о человеке и его судьбе должна всегда быть в центре внимания всех технических разработок. Никогда нельзя забывать об этом за всеми вашими

диаграммами и уравнениями». Даже если бы финансовые средства, которые богатые страны направляют бедным, соответствовали наилучшим планам и самым оптимальным моделям, разработанным нашими экономистами, их было бы недостаточно для решения стоящих перед нами грандиозных задач в области развития.

Нам нужно переосмыслить на длительную перспективу концепцию взаимоотношений государств мира — солидарности, которой так не хватает, — с тем чтобы подтвердить уважение коллективных ценностей, призванных, прежде всего, гарантировать центральное место человеческой личности и защиту и поддержку наших менее сильных братьев и сестер. Анализ отдачи от многих многосторонних документов, применяемых для гарантирования этих ценностей, дает неудовлетворительные результаты. Злоупотребления, коррупция, безразличие и агрессивность немногих слишком часто берут верх над приверженностью и щедростью многих.

Сегодня, как никогда прежде, нам нужен наднациональный форум, не эксплуатируемый какой-либо одной страной или ограниченной группой стран в соответствии с устаревшей моделью международных отношений. Нам нужен авторитетный орган, оснащенный инструментами, который был бы беспристрастным отражением всех и посвящен, прежде всего, вопросам оказания помощи в целях развития.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Литвы г-ну Оскарасу Юсису.

Г-н Юсис (Литва) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы заявить о поддержке Литвы заявления, сделанного представителем Люксембурга от имени Европейского союза.

Сегодня глобализация требует роста коллективных усилий в борьбе с нищетой в постоянно меняющемся мире. Мы признаем, что Монтеррейский консенсус по-прежнему занимает видное место в международной повестке дня. Для того чтобы выполнить обязательства, взятые в Монтеррее, мы должны постоянно совершенствовать наше взаимное партнерство и укреплять диалог между развивающимися и развитыми странами.

2005 год знаменует треть пути, который остается пройти до 2015 года, ключевого года, к которому следует достичь целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Исключительно важно спросить самих себя, что сделано после 2000 года, когда мировые лидеры подписали Декларацию тысячелетия. Нищета, голод, заразные болезни, глобальный терроризм и вопросы прав человека по-прежнему вызывают глубокую озабоченность в развивающемся мире. В некоторых регионах, несмотря на прилагаемые усилия, нищета возросла.

Однако как развивающиеся, так и развитые страны предпринимают важные и позитивные шаги по урегулированию этих проблем. Сегодня партнерство и диалог основываются на документах о стратегии уменьшения нищеты, улучшении координации и согласования оперативных процедур. Нам следует также отметить усилия развивающихся стран по дальнейшему совершенствованию своего управления на основе организационных реформ, большей транспарентности и борьбы с коррупцией.

2004 год ознаменовал значительные изменения на геополитической карте Европы. Ряд стран, которые первоначально были получателями помощи, после процесса глубокой реформы стали членами Европейского союза (ЕС). Все они провозгласили свою твердую приверженность поддержке усилий глобального сообщества по удовлетворению потребностей беднейших стран мира. Тем самым все они доказали, что разделяют европейскую идею солидарности.

Всего несколько недель назад была продемонстрирована уникальная солидарность, когда Совет Европейского союза принял новый коллективный целевой показатель официальной помощи в целях развития (ОПР) ЕС в размере 0,56 процента от объема валового национального продукт к 2010 году, что приведет к выделению к тому времени дополнительных 20 млрд. евро в виде ОПР. Такие шаги являются убедительным подтверждением того, что Европейский союз и все его государства-члены, старые и новые, полны решимости достичь целей развития, поставленных в Декларации тысячелетия, и ликвидировать нищету во всем мире.

Как сказано в заявлении Председателя ЕС, «десять новых государств — членов ЕС намерены присоединиться к целевым показателям ЕС в отно-

шении ОПР». Хотя мы подтверждаем эту решимость, Литва твердо верит в то, что развивающимся странам следует еще больше активизировать мобилизацию местных ресурсов, укрепить приверженность благому управлению, участие и умение абсорбировать помощь в осуществлении реформы. Либерализация торговли и содействие инвестициям должны играть значительную роль в достижении целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия.

Я хотел бы подчеркнуть, что Литва добилась успехов в своем процессе реформы всего за десятилетие. Это был подлинно уникальный опыт, и я считаю, что наши знания и опыт будут очень полезны многим развивающимся странам. Литва может сыграть полезную роль, поделившись с потенциальными партнерами своим опытом в области управления в переходный период и, в частности, в области государственного строительства.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово последнему оратору на сегодняшнем вечернем заседании — парламентскому секретарю по иностранным делам и торговле Австралии Его Превосходительству достопочтенному Брюсу Биллсону, члену парламента.

Г-н Биллсон (Австралия) (*говорит по-английски*): Австралия по-прежнему решительно поддерживает Монтеррейский консенсус. Его региональный подход, требующий партнерских отношений между развитыми и развивающиеся странами, с политикой и действиями, требуемыми с обеих сторон, жизненно важен для прогресса в достижении целей в области развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия. Монтеррейский консенсус сейчас столь же актуален, как и в марте 2002 года.

Мы знаем, что ключ к дальнейшему прогрессу в сокращении нищеты и повышении уровня жизни — устойчивый, экономический рост на широкой основе. Опыт Восточной Азии, где за последние 20 лет 500 миллионов человек вытянули из трясины абсолютной нищеты, показывает, что рост жизненно важен для уменьшения нищеты и он обеспечит производство большей доли ресурсов, необходимых для развития.

Впечатляющие показатели экономического роста и уменьшения нищеты в Восточной Азии внушают нам надежду на то, что можно достичь значительного прогресса. Мы видели на примере таких стран, как Китай, Индия и Вьетнам, какие огромные блага можно получить благодаря проведению разумной экономической политики и реформ в интересах роста при одновременном устранении барьеров на пути торговли и развития.

Австралия поддерживает комплексный подход к финансированию развития, который мобилизует внутренние ресурсы, способствует прямым иностранным инвестициям, предусматривает либерализацию торговли и повышение объема и эффективности официальной помощи в целях развития (ОПР).

Либерализация торговли является главной движущей силой устойчивого глобального развития. Мы настойчиво призываем развитые и развивающиеся страны в равной мере уделять первостепенное внимание завершению к 2006 году Дохинского раунда переговоров Всемирной торговой организации. Особое значение имеет реформа сельского хозяйства — этой области мировой торговли, где имеются наиболее серьезные нарушения. Согласно данным Всемирного банка, либерализация сельского хозяйства обеспечит почти две трети общего потенциального прироста в развивающихся странах благодаря Дохинскому раунду.

Наименее развитым странам нужна поддержка для того, чтобы пользоваться благами либерализации торговли. Программа помощи Австралии включает в себя значительные многолетние обязательства на сумму 245 млн. австралийских долларов для создания связанного с торговлей потенциала и содействия развитию торговли. Начиная с 2003 года Австралия также предоставляет не обставляемый условиями, бестарифный и не облагаемый квотами доступ на рынок всех товаров из наименее развитых стран, и мы призываем все другие государства поступить аналогичным образом.

Благое управление остается центральным элементом развития, создавая условия для развития частного сектора и занятости, что обеспечит возможности неимущим принимать участие в экономической деятельности, способствующее уменьшению нищеты и улучшению перспектив пропитания и выживания. Содействие макроэкономической стабильности и правопорядку, обеспечение имущественных прав и борьба с коррупцией являются основными направлениями этих усилий.

Как отмечено в докладе Генерального секретаря «При большей свободе» (A/59/2005), стабильность и безопасность являются необходимыми основами уменьшения нищеты. Конфликты и нестабильность подрывают доверие и сдерживают инвестиции. На долю 20 процентов самых бедных людей в мире приходится 80 процентов мировых гражданских войн.

После проведения Саммита тысячелетия в сентябре 2000 года в Австралии зафиксированы пять лет подряд подлинного роста объема ее ОПР. В результате в период 2005–2009 годов Австралия дополнительно выделит 2 млрд. австралийских долларов в виде ОПР за рамками существующих программ помощи.

Однако для решения предстоящих задач нужны гибкие, целенаправленные и сфокусированные на развитии усилия, подменить которые не в силах традиционный подход к оказанию помощи, характеризующийся жесткими временными рамками. Мы решительно поддерживаем скоординированные и эффективные усилия по оказанию помощи, и для Австралии финансирование в целях увеличения объема ОПР с помощью традиционных средств является очевидной, эффективной с точки зрения затрат и транспарентной задачей.

В этой связи Австралия взяла на себя ряд существенных обязательств, которые она будет выполнять в течение ряда лет, по удовлетворению важнейших потребностей и решению сложных проблем в Азиатско-Тихоокеанском регионе. К их числу относится предоставление в партнерстве с Индонезией дополнительной суммы в 1 млрд. австралийских долларов на цели реконструкции и развития; 841 млн. австралийских долларов в течение следующих четырех лет на поддержание работы Региональной миссии по оказанию помощи Соломоновым островам в целях восстановления правопорядка, возобновления работы институтов страны и возрождения экономики; и 600 млн. австралийских долларов на цели борьбы с ВИЧ/СПИДом.

Австралия продолжает принимать участие в работе по оказанию многосторонней помощи в целях облегчения бремени задолженности через Инициативу в интересах бедных стран с крупной задолженностью. Недавно выдвинутое Группой восьми предложение по дальнейшему списанию многосторонней задолженности пользуется решительной поддержкой Австралии. В Азиатско-Тихоокеанском регионе находятся более четверти наименее развитых стран и более двух третей бедных стран мира. Потребности региона в плане развития огромны и разнообразны и требуют неизменного участия и внимания международного сообщества. Монтеррейский консенсус определил особые потребности малых островных развивающихся государств. Благодаря нашему богатому опыту по преодолению трудностей, с которыми сталкиваются наши соседи — малые тихоокеанские островные государства, — в последние годы повысились наша приверженность и устойчивость наших усилий по поддержке наших тихоокеанских партнеров. Мы полностью поддерживаем Маврикийскую стратегию в качестве рамок для развития малых островных развивающихся государств.

Мы приветствуем растущее международное признание особых проблем, с которыми сталкиваются пережившие конфликт страны и страны, в которых отсутствует стабильность. Маргинализация нестабильных государств не является подлинным решением, а форма участия должна носить комплексный и новаторский характер.

В заключение я хотел бы заявить, что Австралия будет продолжать поддерживать Монтеррейский консенсус в качестве прочной основы развития и сокращения масштабов нищеты.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.